

سُورَةُ السَّعْدِ

سُورَةُ الرَّعْدِ مَكِّيَّةٌ وَهِيَ ثَلَاثُونَ آيَةً وَتَسْتَبْدِلُ كَيْدَ عِبَادِ

سورۃ رعد کہ میں نازل ہوئی اور اس میں تینتالیس آیتیں اور چھ رکوع ہیں

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

شروع اللہ کے نام سے جو بجد بہرہ بان نہایت رحم والا ہے

الَّتِي نَزَّلْنَا بِهَا الْقُرْآنَ وَمَنْ أَلْفَلَاكُ وَالزَّيْلُ أُنزِلَ إِلَيْكَ مِنْ سَمَاءٍ

یہ آیتیں ہیں کتاب کی اور جو کچھ آرا تاج پر نزلے رب سے

الْحَقِّ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يُؤْمِنُونَ ۝ اللَّهُ الَّذِي رَفَعَ

سورج ہو لیکن بہت لوگ نہیں ماننے ، اللہ وہ ہے جس نے اوپر

السَّمَوَاتِ بِغَيْرِ عَمَدٍ تَرَوْنَهَا ثُمَّ أَسْتَوَىٰ عَلَى الْعَرْشِ وَسَخَّرَ

بنائے آسمان بغیر ستون دیکھتے ہو تم ان کو پھر قائم ہوا عرش پر اور کام میں لگا دیا

الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ كُلٌّ يَجْرِي لِأَجَلٍ مُّسَمًّى يُدَبِّرُ الْأَمْرَ

سورج اور چاند کو ، ہر ایک چلتا ہے وقت معتد پر تدبیر کرتا ہے کام کی

يُفَضِّلُ الْآيَاتِ لَعَلَّكُمْ بَلِقَاءَ رَبِّكُمْ تُوقِنُونَ ۝ وَهُوَ الَّذِي

ظاہر کرتا ہے نشانیاں کہ شاید تم اپنے رب سے ملنے کا یقین کرو ، اور وہی جو جس نے

مَدَّ الْأَرْضَ وَجَعَلَ فِيهَا رَوَاسِيَ وَأَنْهَارًا وَمَنْ كُلِّ

پھیلاتی زمین اور رکھے اس میں بوجھ اور ندیاں اور ہر

الْشَّمْسِ بَعَلَ فِيهَا رَوَاسِيَ وَأَنْهَارًا وَمَنْ كُلِّ

پہرے کے رکھے اس میں جوڑے دو دو قسم ، ڈھانکتا ہر دن پر رات کو اس میں

فِي ذَلِكَ آيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ۝ وَفِي الْأَرْضِ قِطْعٌ

نشانیاں ہیں ان کے واسطے جو کہ دھیان کرتے ہیں ، اور زمین میں کھیت ہیں مختلف

مَنْجُورَاتٍ وَجَنَّاتٍ مِنْ أَعْنَابٍ وَشُرُوعٍ وَتَجْنِيلٍ صِنَوَانٍ وَغَيْرِ

ایک دوسرے سے متصل اور بارغ ہیں انگور کے اور کھیتیاں اور کھجور ہیں ایک کی جڑ دوسری سے ملی

صِنَوَانٍ يُسْقَى بِمَاءٍ وَاحِدٍ قَدٍ وَقُضَيْلٍ مُّكْتَبًا عَلَىٰ بَعْضِ

ہوتی اور بعض بن ملی ان کو باقی میں ایک ہی دیا جاتا ہے اور ہم ہیں کہ بڑھا دیتی ہیں ان میں سے ایک کو ایک سے

فِي الْأَرْضِ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ۝

پہرہوں میں ان چیزوں میں نشانیاں ہیں ان کو جو غور کرتے ہیں ۔

فِي الْأَرْضِ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ۝

پہرہوں میں ان چیزوں میں نشانیاں ہیں ان کو جو غور کرتے ہیں ۔

فِي الْأَرْضِ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ۝

پہرہوں میں ان چیزوں میں نشانیاں ہیں ان کو جو غور کرتے ہیں ۔

فِي الْأَرْضِ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ۝

پہرہوں میں ان چیزوں میں نشانیاں ہیں ان کو جو غور کرتے ہیں ۔

فِي الْأَرْضِ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ۝

پہرہوں میں ان چیزوں میں نشانیاں ہیں ان کو جو غور کرتے ہیں ۔

فِي الْأَرْضِ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ۝

کی خبر دی، الامحالہ وہ بھی اور صحیح ہے) اور وہ ایسا ہے کہ اس نے زمین کو پھیلا دیا اور اس (زمین) میں پہاڑ اور نہریں پیدا کیں اور اس میں ہر قسم کے پھولوں سے دود و قسم کے پیرا کتے و مثلاً کھٹے اور میٹھے یا چھوٹے اور بڑے، کوئی کسی رنگ کا اور کوئی کسی رنگ کا اور (شب کی تاریکی) سے دن کی روشنی کو چھپا دیتا ہے (یعنی شب کی تاریکی سے دن کی روشنی پوشیدہ اور زائل ہو جاتی ہے) ان امور (مذکورہ) میں سوچنے والوں کے (سمجھنے کے) واسطے (توحید پر) دلائل (موجود) ہیں (جن کی تقریر پارہ دوم کے رکوع چہارم کے شروع میں گذری ہے) اور (اسی طرح اور بھی دلائل ہیں توحید کے چنانچہ) زمین میں پاس پاس (اور پھر) مختلف قطعے ہیں (جن کا باوجود متصل ہونے کے مختلف الاز ہر نواحی بات ہر) اور ان گوروں کے باغ ہیں اور (مختلف) کھیتیاں ہیں اور (بجور) کے درخت) ہیں جن میں بعضے تو ایسے ہیں کہ ایک تنہ اور چار دو تنے ہو جاتے ہیں اور بعضوں میں دو تنے نہیں ہوتے (بلکہ جڑ سے شاخوں تک ایک ہی تنہ چلا جاتا ہے اور) سب کو ایک ہی طرح کا پانی دیا جاتا ہے اور (باوجود اس کے پھر بھی) ہم ایک کو دوسرے پر پھولوں میں فوقیت دیتے ہیں، ان امور (مذکورہ) میں (یعنی) سمجھداروں کے (سمجھنے کے) واسطے (توحید کے) دلائل (موجود) ہیں :

معارف و مسائل

یہ سورہ مکئی ہے اور اس کی کل آیتیں تینتالیس ہیں، اس سورہ میں بھی قرآن مجید کا کلام حق ہونا، اور توحید و رسالت کا بیان اور شبہات کے جوابات مذکور ہیں۔
الْعَمْرُ، یہ حروف مقلعہ ہیں، جن کے معنی اللہ تعالیٰ ہی جانتے ہیں، اُمت کو اس کے معنی نہیں بتلائے گئے، عام اُمت کو اس کی تحقیق میں پڑنا بھی مناسب نہیں۔
حَدِيثُ رَسُولِ اللَّهِ بھی قرآن کی طرح وہی الہی ہے سے مراد قرآن ہے اور **وَالَّذِي أَنْزَلَ لَكَ الْكِتَابَ** میں **رَقِيبًا** سے بھی جو سکتا ہے کہ **رَبِّكَ** ہی مراد ہو سکتا ہے اور **وَأَوْحَيْنَا بِهَا** یہ چاہتا ہے کہ کتاب اور **الَّذِي أَنْزَلَ لَكَ الْكِتَابَ** دو چیزیں الگ الگ ہوں، اس صورت میں کتاب سے مراد قرآن اور **الَّذِي أَنْزَلَ لَكَ الْكِتَابَ** سے مراد وہی ہوگی جو علاوہ قرآن کے رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم پر آتی ہے کیونکہ اس میں تو کوئی کلام نہیں ہو سکتا کہ رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم پر کرنے والی وہی صرف قرآن میں مختصر نہیں، خود قرآن کریم میں ہے **وَمَا يَنْطَلِقُ عَنِ الْهَوَىٰ إِنْ هُوَ إِلَّا وَحْيٌ يُوحَىٰ** یعنی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جو کہتے ہیں وہ کسی اپنی خواہش سے نہیں کہتے، بلکہ ایک وحی ہوتی ہے جو اللہ تعالیٰ کی طرف سے ان کو بھیجی جاتی ہے، اس سے ثابت ہوا کہ رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم

جو قرآن کے علاوہ دوسرا حکام دیتے ہیں وہ بھی منزل من اللہ ہی ہیں، فرق صرف یہ ہے کہ قرآن کی تلاوت کی جاتی ہو اور اس کی تلاوت نہیں ہوتی، اور اس فرق کی وجہ یہ ہے کہ قرآن کے معانی اور الفاظ دونوں اللہ جل شانہ کی طرف سے ہوتے ہیں، اور قرآن کے علاوہ حدیث میں جو احکام آپ دیتے ہیں، ان کے بھی معانی اگرچہ اللہ تعالیٰ کی طرف سے ہی نازل ہوتے ہیں، مگر الفاظ منزل من اللہ نہیں ہوتے، اسی لئے نماز میں ان کی تلاوت نہیں کی جا سکتی۔

معنی آیت کے یہ ہو گئے کہ یہ قرآن اور جو کچھ احکام آپ پر نازل کئے جاتے ہیں وہ سب حق ہیں جن میں کسی شک و شبہ کی گنجائش نہیں، لیکن اکثر لوگ غور و فکر نہ کرنے کی وجہ سے اس پر ایمان نہیں لاتے۔

دوسری آیت میں اللہ تعالیٰ کے وجود اور اس کی توحید کے دلائل مذکور ہیں کہ اس کی مخلوقات اور مصنوعات کو ذرا غور سے دیکھو تو یہ یقین کرنا پڑے گا کہ ان کی بنانے والی کوئی ایسی ہستی ہے جو قادر مطلق ہے اور تمام مخلوقات و کائنات اس کے قبضہ میں ہیں۔

ارشاد فرمایا: **أَلَمْ يَلْقَ الْتَمَهُوتِ بِمَا كَفَرَ** یعنی اللہ ایسا ہے جس نے آسمانوں کے لئے بڑے وسیع اور بلند قبو کو بنوایا کہ اس کے اوپر کھرا کر دیا، جیسا کہ تم ان آسمانوں کو اسی حالت میں دیکھ رہے ہو

سب آسمان کا ہر دم عام طور سے یہ کہا جاتا ہے کہ یہ نیلا رنگ ہو ہیں اور نظر آتا ہے آسمان کا رنگ آکھوں نظر آتا ہے مگر فلاسفہ کہتے ہیں کہ یہ رنگ روشنی اور اندھیری کی آمیزش سے محسوس ہوتا ہے کیونکہ نیچے ستاروں کی روشنی اور اس کے پراگندہ ہونے سے نیلا ہوتا ہے جیسے گہرے پانی پر روشنی پڑتی ہے تو وہ نیلا نظر آتا ہے، قرآن کریم کی چند آیات ایسی ہیں جن میں آسمان کے دیکھنے کا ذکر ہے، جیسے اسی آیت مذکورہ میں **قَرُونَهَا** کے الفاظ ہیں، اور دوسری آیت میں **إِلَى السَّمَاءِ كَيْفَ رُفِعَتْ** کے الفاظ ہیں، فلاسفہ کی یہ تحقیق اہل تو اس کے منافی نہیں، بلکہ ایسا ممکن ہے کہ آسمان کا رنگ بھی نیلگوں ہو، یا کوئی دوسرا رنگ ہو مگر درمیانی روشنی اور اندھیری کے امتزاج سے نیلا نظر آتا ہو، اس سے انکار کی کوئی دلیل نہیں کہ اس فناء کے رنگ میں آسمان کا رنگ بھی شامل ہو، اور یہ بھی ممکن ہے کہ قرآن کریم میں جہاں آسمان کے دیکھنے کا ذکر ہے وہی اور مجازی ہو کہ آسمان کا وجود ایسے یعنی دلائل سے ثابت ہے کہ گویا دیکھ ہی لیا (روح المعانی) اس کے بعد فرمایا **قَوْمًا اسْتَوَىٰ عَلَى الْعَرْشِ**، یعنی پھر عرض پر جو تخت سلطنت کے مشابہ ہے، قائم اور اس طرح جلوہ فرما ہوا جو اس کی شان کے لائق ہے، اس جلوہ فرمانے کی کیفیت کو کوئی نہیں سمجھ سکتا، اتنا اعتقاد رکھنا کافی ہے کہ جس طرح حکماء استوار شان الہی کے

شایان ہے وہ مراد ہے۔

وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ لِيَجْرِيَا فِي آيَاتِنَا لِلَّذِينَ لَا يَحْتَسِبُونَ، یعنی اللہ تعالیٰ نے سورج اور چاند کو مسخر اور تابع حکم کیا ہوا ہے، ان میں سے ہر ایک ایک معین و رفتار سے چلتا ہے ۱۱

مسخر کرنے سے مراد یہ ہے کہ دونوں کو جن جس کام پر لگادیا ہے برابر لگے ہوتے ہیں، ہزاروں سال لگدگوبین لیکن نہ کبھی ان کی رفتار میں کمی بیشی ہوتی ہے، نہ ٹھکنے ہیں، نہ کبھی اپنے مقررہ کام کے خلاف کسی دوسرے کام میں لگتے ہیں، اور معین مدت کی طرف چلنے کے یہ معنی بھی ہو سکتے ہیں کہ پورے عالم دنیا کے لئے جو آخری مدت قیامت تھیں ہے، سب اسی کی طرف چل رہے ہیں اس منزل پر پہنچ کر ان کا یہ سارا نظام ختم ہو جائے گا۔

اور یہ معنی بھی ہو سکتے ہیں کہ جو سبحانہ و تعالیٰ نے ہر ایک سیارے کے لئے ایک خاص رفتار اور خاص مدار مقرر کر دیا ہے وہ ہمیشہ اپنے مدار پر اپنی مقررہ رفتار کے ساتھ چلتا رہتا ہے، چاند اپنے مدار کو ایک ماہ میں پورا کر لیتا ہے، اور آفتاب سال بھر میں پورا کرتا ہے۔

ان سیاروں کا عظیم الشان وجود پھر ایک خاص مدار پر خاص رفتار کے ساتھ ہزاروں سال سے یکساں انداز میں اسی طرح چلتے رہنا کہ کبھی ان کی مشین ٹھکتی ہے نہ ٹوٹی ہے، نہ اس کو گریگنگ کی ضرورت ہوتی ہے، انسانی مصنوعات میں سائنس کی اس اہتائی ترقی کے بعد بھی اس کی نظیر تو کیا اس کا ہزاروں حصہ ملنا بھی ناممکن ہے، یہ نظام قدرت با آواز بلند پکار رہا ہے کہ اس کو بنانے اور چلانے والی کوئی ایسی ہستی نہ ہو جو انسان کی ادراک و شعور سے بالاتر ہے۔

ہر چیز کی تدبیر حقیقت اللہ تعالیٰ ہی کا ہے، **يَدَبُّ بِرَبِّ الْعَالَمِينَ** یعنی اللہ تعالیٰ ہی ہر کام کی تدبیر کرتا ہے، کام ہے، انسانی تدبیر، اسے نام ہے

دیکھئے تو معلوم ہو گا کہ اس کی تدبیر کسی چیز کو نہ پیدا کر سکتی ہے، نہ بنا سکتی ہے، اس کی ساری تدبیروں کا حاصل اس سے زیادہ نہیں کہ خداوند سبحانہ و تعالیٰ کی پیدا کی ہوئی چیزوں کا جس طرح استعمال سمجھ لے، تمام اشیاء عالم کے استعمال کا نظام بھی اس کی قدرت سے خارج ہے، کیونکہ انسان اپنے ہر کام میں دوسرے ہزاروں انسانوں کا نوردوں اور دوسری مخلوقات کا محتاج ہے جن کو اپنی تدبیر سے اپنے کام میں نہیں لگا سکتا، قدرت خداوند ہی نے ہر چیز کی کڑی دہری چیز سے اس طرح جوڑی ہے کہ ہر چیز کبھی چل آتی ہے، آپ کو مکان بنانے کی ضرورت پیش آتی ہے تو نقشہ بنانے والے آرکیٹیکٹ سے لے کر رنگ و روغن کرنے والوں تک سینکڑوں انسان اپنی جان اور اپنا ہنر لیتے ہوئے آپ کی خدمت کو تیار نظر آتے ہیں، سامان تعمیر جو بہت سی دکانون میں بچھا ہوا ہے سب آپ کو تیار مل جاتا ہے، کیا آپ کی قدرت میں تھا

کہ اپنے مال یا تدبیر کے زور سے یہ ساری چیزیں مہیا اور سائے انسانوں کو اپنی خدمت کے لئے حاضر کر لیتے، آپ تو کیا کوئی بڑی سے بڑی حکومت بھی قانون کے زور سے یہ نظام قائم نہیں کر سکتی، بلاشبہ یہ تدبیر اور نظام عالم کا قیام صرف جی قدیم ہی کا کام ہے، اللہ اگر اس کو اپنی تدبیر قرار دے تو جہالت کے سوا کیا ہے۔

لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ، یعنی وہ اپنی آیات کو تفصیل کے ساتھ بیان کرتا ہے، اس سے مراد آیات قرآنی بھی ہو سکتی ہیں جن کو حق تعالیٰ نے تفصیل کے ساتھ نازل فرمایا، پھر نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ذریعہ مزید ان کا بیان اور تفسیر فرمائی۔

اور آیات سے مراد آیات قدرت یعنی اللہ جل شانه کی قدرت کا ملکہ کی نشانیاں جو آسمان زمین اور خود انسان کے وجود میں موجود ہیں، وہ بھی ہو سکتی ہیں، جو بڑی تفصیل کے ساتھ ہر شے پر سببہ انسان کی نظر کے سامنے ہیں۔

لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي أَحْسَنِ تَقْوِيمٍ، یعنی یہ سب کائنات اور ان کا عجیب و غریب لفظ اور تدبیر اللہ تعالیٰ نے اس لئے قائم فرماتے ہیں کہ تم اس میں غور کرو، تو تمہیں آخرت اور قیامت کا یقین ہو جائے، کیونکہ اس نظام عجیب اور پیدا اللہ عالم پر نظر کرنے کے بعد یہ اشکال تو رہیں سکتا کہ آخرت میں انسان کے دوبارہ پیدا کرنے کو اللہ تعالیٰ کی قدرت سے خارج سمجھیں، اور جب داخل قدرت اور ممکن ہونا معلوم ہو گیا، اور ایک ایسی ہستی نے اس کی خبر دی جس کی زبان پوری عمر میں کبھی جھوٹ پر نہیں چلی، تو اس کے واقع اور ثابت ہونے میں کیا شک ہو سکتا ہے۔

وَهُوَ الْغَنِيُّ، یعنی اللہ تعالیٰ کی قدرت سے کوئی چیز تیار نہیں ہو سکتی، اور وہی وہ ذات ہے جس نے زمین کو پھیلایا اور اس میں جو جمل بہاڑ اور نہریں بنائیں ۱۱

زمین کو پھیلانا اس کے کرہ اور گول ہونے کے منافی نہیں، کیونکہ گول چیز جب بہت بڑی ہو تو اس کا ہر ایک حصہ الگ الگ ایک پھیلی ہوئی سطح ہی نظر آتا ہے، اور قرآن کریم کا خطاب عام لوگوں سے انہی کی نظروں کے مطابق ہوتا ہے، ظاہر دیکھنے والا اس کو ایک پھیلی ہوئی سطح دیکھتا ہے، اس لئے اس کو پھیلانے سے تعبیر کر دیا گیا، پھر اس کا توازن قائم رکھنے کے لئے نیز اور بہت سے دوسرے فوائد کے لئے اس پر اونچے اونچے بھاری بہاڑ قائم فرمادیتے، جو ایک طرف زمین کا توازن قائم رکھتے ہیں، دوسری طرف ساری مخلوق کو پانی پہنچانے کا انتظام کرتے ہیں، پانی کا بہت بڑا ذخیرہ ان کی چوٹیوں پر برف بخند (برف) کی شکل میں رکھ دیا جاتا ہے، جس کے لئے نہ کوئی حوص ہے اور نہ ٹھکنے بنانے کی ضرورت ہے، نہ ناپاک ہونے کا احتمال، نہ مٹنے کا امکان، پھر اس کو ایک زیر زمین قدرتی پائپ لائن کے ذریعہ ساری دنیا

میں پھیلا یا جاتا ہے، اسی سے کہیں کھلی ہوتی ندیاں اور نہریں نکلتی ہیں اور کہیں زیر زمین مستورہ کر کنوؤں کے ذریعہ اس پانی کو اسرارِ گنگا اور پانی حاصل کیا جاتا ہے۔

وَمِنْ كَثْرَةِ الشَّجَرَاتِ بِحَلَّتْ فِيهَا زَوْجَاتُ النَّمْلِ، یعنی پھر اس زمین سے طرح طرح کے پھل نکلتے اور ہر ایک پھل دو دو قسم کے پیدا کئے، چھوٹے بڑے، سُرخ، سفید رکھے بیٹھے، اور یہ بھی ممکن ہے کہ زونجین سے مراد صرف دو نہ ہوں بلکہ متعدد انواع و اقسام مراد ہوں جنکی تعداد کم سے کم دو ہوتی ہے، اس لئے زونجین انہیں سے تعبیر کر دیا گیا، اور کچھ بعید نہیں کہ زونجین سے مراد نر و مادہ ہوں، جیسے بہت سے درختوں کے متعلق تو تجربہ سے ثابت ہو چکا ہے کہ ان میں نر و مادہ ہوتے ہیں، جیسے کھجور، پدینہ وغیرہ دوسرے درختوں میں بھی اس کا امکان ہے، اگرچہ ایسی تک تحقیقات وہاں تک نہ پہنچی ہوں۔

يُخْتَلَى الْأَشجارَ، یعنی اللہ تعالیٰ ہی تو صاحبِ دنیا ہے رات کو دن پر، مراد یہ کہ دن کی روشنی کے بعد رات لے آتا ہے جیسے کسی روشن چیز کو کسی پردہ میں ڈھانپ دیا جاتے۔
إِنَّ فِي ذَلِكَ لآيَاتٍ لِّعَٰقِلِينَ، بلاشبہ اس تمام کائنات کی تخلیق اور اس کی تدبیر و نظام میں غور و فکر کرنے والوں کے لئے اللہ تعالیٰ شانہ کی قدرت کاملہ کی بہت سی نشانیاں موجود ہیں۔

وَفِي الْأَرْضِ قِطْعٌ مِّنْ مَّجْمُورَاتٍ وَّجَنَّتُ مِنَ الْعُتَابِ وَرُحٌّ وَتَخِيلُ صُنُوفًا وَغَيْرَ صُنُوفٍ لِّبَعْضِ بِيَمَاءٍ وَأَجِدُ وَتَفْقِصُ بَعْضَهَا عَلَى بَعْضٍ فِي الْأَجْلِ، یعنی پھر زمین میں بہت سے قلعے آپس میں ملے ہوئے ہونے کے باوجود مزاج اور خاصیت میں مختلف ہیں، کوئی اچھی زمین ہے کوئی کھاری، کوئی نرم کوئی سخت، کوئی کہیں کے قابل کوئی بارش کے قابل، اور ان قطععات میں باغات ہیں، انگور کے، اور کھیتی ہے اور کھجور کے درخت ہیں جن میں بعض ایسے ہیں کہ ایک تنے سے اوپر جا کر دوڑتے ہو جاتے ہیں، اور بعض میں ایک ہی تنہ رہتا ہے۔

اور یہ سارے پھل اگرچہ ایک ہی زمین سے پیدا ہوتے ہیں، ایک ہی پانی سے سیراب کئے جاتے ہیں، اور آفتاب و ماہتاب کی شعاعیں اور مختلف قسم کی ہوائیں بھی ان سب کو یکساں پہنچتی ہیں مگر پھر بھی ان کے رنگ اور ذائقے مختلف اور چھوٹے بڑے کا نمایاں فرق ہوتا ہے۔

باوجود اتنا سال کے پھر یہ طرح طرح کے اختلافات اس بات کی فوری اور واضح دلیل ہے کہ یہ سب کار و بار کس حکیم و مدبر کے فرمان کے تابع چل رہا ہے، محض ہاد کے تلوارات

نہیں، جیسا کہ بعض جاہل سمجھتے ہیں، کیونکہ مادے کے تلوارات ہوتے تو سب مواد کے مشترک چوتے کے باوجود یہ اختلاف کیسے ہوتا، ایک ہی زمین سے ایک پھل ایک موسم میں نکلتا ہے دوسرا دوسرے موسم میں، ایک ہی درخت کی ایک ہی شاخ پر مختلف قسم کے چھوٹے بڑے اور مختلف ذائقے کے پھل پیدا ہوتے ہیں۔

إِنَّ فِي ذَلِكَ لآيَاتٍ لِّعَٰقِلِينَ، اس میں بلاشبہ اللہ تعالیٰ کی قدرت و عظمت اور اس کی وحدت پر دلالت کرنے والی بہت سی نشانیاں ہیں عقل والوں کے لئے، اس میں اشارہ ہے کہ جو لوگ ان چیزوں میں غور نہیں کرتے وہ عقل والے نہیں ہو سکتے ان کو کیا ہی عقل مند سمجھا، اور کہا جاتا ہو۔

وَإِنْ تَعْجَبْ فَعَجَبٌ قَوْلُهُمْ إِذَا كُنَّا تُرَابًا إِنْ أُنْفِخَ نَفْحٌ

اور اگر تو عجیب بات چاہے تو عجیب ہر ان کا کہنا کہ کیا جب ہو گئے ہم مٹی کیسے سر سے بنائے

جَدِيدُهُ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ وَأُولَٰئِكَ الْأَغْلَالُ

جائیں گے، وہی ہیں جو منکر ہو گئے اپنے رب سے اور وہی ہیں کہ طوق ہیں

فِي آعْنَاقِهِمْ وَأُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ

ان کی گردنوں میں، اور وہیں روزِ داغ وہ اسی میں رہیں گے برابر،

وَيَسْتَعْجِلُونَكَ بِالسَّيِّئَةِ قَبْلَ الْحَسَنَةِ وَقَدْ خَلَتْ مِنْ

اور جلد مانگتے ہیں تجھ سے بُرائی کو پہلے بھلائی سے اور گزر چکے ہیں ان سے

قَبْلِهِمُ الْمَثَلَاتُ وَإِنَّ رَبَّكَ لَذُو مَعْفٍ لِلنَّاسِ عَلٰٓ

پہلے بہت سے عذاب اور تیرا رب معاف بھی کرتا ہے لوگوں کو باوجود ان کے

ظُلْمِهِمْ وَإِنَّ رَبَّكَ لَشَدِيدُ الْعِقَابِ وَيَقُولُ الَّذِينَ

ظلم کے اور تیرے رب کا عذاب بھی سخت ہے، اور کہتے ہیں کافر

كَفَرُوا وَالْأُولَٰئِكَ أَنْزَلَ عَلَيْهِ آيَةً مِنْ رَبِّهِ إِنَّمَا أَنْتَ مُنذِرٌ

کیوں نہ آتری اس پر کوئی نشانہ اس کے رب تیرا کام تو ڈرنا دینا ہے،

وَلِكُلِّ قَوْمٍ هَادٍ ﴿١١٣﴾ اللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَحْتَمِلُ كُلُّ أُنثَىٰ وَمَا تَغِيصُ
اور ہر قوم کیلئے ہوا ہوا رہا بنا ہوا، اللہ جانتا ہے جو بیٹ میں رکھتی ہے ہر مادہ اور جو سگڑتے ہیں
الْأَرْحَامِ وَمَا تَرْذَا دَطًا وَّكُلُّ شَيْءٍ عِنْدَكَ بِمِقْدَارٍ ﴿١١٤﴾
بیٹ اور بڑھتے ہیں، اور ہر چیز کا اس کے یہاں اندازہ ہے۔

خلاصہ تفسیر

اور دے محمد صلی اللہ علیہ وسلم، اگر آپ کو ران لوگوں کے انکار قیامت سے تعجب ہو تو
رواقی ان کا یہ قول تعجب کے لائق ہے کہ جب ہم (مکر) خاک ہو گئے کیا (خاک ہو کر) ہم پھر
قیامت کو از سر نو پیدا ہوں گے تعجب کے لائق اس لئے کہ جو ذات ایسی اشیاء مذکورہ کے خلق
پر ابتداء قادر ہے اس کو دوبارہ پیدا کرنا کیا مشکل ہے، اور اسی سے جواب ہو گیا استبعاد
کا اور انکار نبوت کا جس کا مبنی وہ استبعاد تھا ایک کے جواب سے دوسرے کا جواب ہو گیا،
آگے ان کے لئے وعید ہے کہ یہ وہ لوگ ہیں کہ انہوں نے اپنے رب کے ساتھ کفر کیا اور انکار
بیٹ سے اس کی قدرت کا انکار کیا، اور انکار قیامت سے انکار نبوت لازم آتا ہے اور ایسے
لوگوں کی گردنوں میں (دوزخ میں) طوق ڈالے جائیں گے اور ایسے لوگ دوزخی ہیں (اور وہ
اس میں ہمیشہ رہیں گے اور یہ لوگ عاقبت کی معاد ختم ہونے سے پہلے آپ سے معیبت
رکے نازل ہونے کا تقاضا کرتے ہیں کہ اگر آپ نبی ہیں تو جاتیے عذاب منگادیتے جس سے
معلوم ہوتا ہے کہ یہ عذاب کے وقوع کو بہت بعید سمجھتے ہیں، حالانکہ ان سے پہلے اور کفار پر
واقعات عقوبت گذر چکے ہیں (قرآن پر آجائے استبعاد ہے) اور اللہ تعالیٰ کے غفور اور رحیم ہونے
کو سن کر یہ لوگ مغرور ہو جوادین کہ اب ہم کو عذاب نہ ہو گا کیونکہ وہ صرف غفور و رحیم ہی نہیں ہر
اور پھر سب کے لئے غفور و رحیم نہیں ہیں، بلکہ دونوں باتیں اپنے اپنے موقع پر ظاہر ہوتی ہیں یعنی
یہ بات بھی یقینی ہے کہ آپ کا رب لوگوں کی خطائیں باوجود ان کی راکب خاص درجہ کی، بجا محضوں کے
محاف کر دیتا ہے اور یہ بات بھی یقینی ہے کہ آپ کا رب سخت سزا دیتا ہے، یعنی اس میں دونوں
صفتیں ہیں اور ہر ایک کے ظہور کی شرطیں اور اسباب ہیں، پس انہوں نے بلا سبب اپنے کو سخت
رحمت و مغفرت کیسے سمجھ لیا، بلکہ کفر کی وجہ سے ان کے لئے تو اللہ تعالیٰ شدید العقاب ہے اور یہ
کفار (انکار نبوت کی بغض سے) بول رہی کہتے ہیں کہ ان پر خاص مجزہ (جو ہم چاہتے ہیں) کیوں
نہیں نازل کیا گیا (اور یہ اعتراض محض حماقت ہے کیونکہ آپ ایک معجزات نہیں، بلکہ آپ

صرف عذاب خدا سے کافروں کو ڈرانے والے نہیں ہیں، اور نبی کے لئے مطلق مجزہ کی ضرورت
ہو جو کہ ظاہر ہو چکا ہے نہ کسی خاص مجزہ کی، اور کوئی آپ ان کے نبی نہیں ہوتے بلکہ ہر قوم کیلئے
راجم ہاشیہ میں) ہادی ہوتے چلے آئے ہیں ران میں بھی یہی قاعدہ چلا آیا ہے کہ دعویٰ نبوت کے لئے
مطلق دلیل کو کافی قرار دیا گیا، خاص دلیل کا التزام نہیں ہوا، اللہ تعالیٰ کو سب خبر دہنی ہے جو کچھ کسی
عورت کو حل رہتا ہے اور جو کچھ رحم میں کی پیشی ہوتی ہے، اور ہر چیز اللہ کے نزدیک ایک خاص
انداز سے ہے۔

معارف و مسائل

آیات مذکورہ کی پہلی تین آیتوں میں کفار کے شبہات کا جواب ہے، جو نبوت کے متعلق تھی
اور اس کے ساتھ منکرین کے لئے عذاب کی وعید مذکور ہے۔
ان کے شبہات تین تھے، ایک یہ کہ یہ لوگ مرنے کے بعد دوبارہ زندہ ہونے اور محشر کے
حساب و کتاب کو محال و خلاق عقل سمجھتے تھے، اسی بنا پر آخرت کی بندوبست والے انبیاء کی تکذیب
اور ان کی نبوت کا انکار کرتے تھے، جیسا کہ قرآن کریم نے ان کے اس شبہ کا بیان اس آیت میں
فرمایا ہے، **مَنْ كَفَرَ بَعْدَ مَا نَبَّئَهُ بِآيَاتِنَا ثُمَّ نَبَّئَتْهُ آيَاتِنَا تَلْحَقِي فَالْمُجْرِمُ لَيَنْزِلُ فِي أَسْفَلِ السُّفُلِ**
جہنم جہنم ہے اس میں انبیاء کا مذاق اڑانے کے لئے کہتے ہیں کہ اگر ہم نہیں ایک ایسا آدمی بتائیں
جو تمہیں یہ بتلائے کہ جب تم مرنے کے بعد ریزہ ریزہ ہو جاؤ گے اور تمہاری مٹی کے ذرات
بھی سارے جہان میں پھیل جائیں گے تم اس وقت پھر دوبارہ زندہ کئے جاؤ گے
مرنے کے بعد دوبارہ آیات مذکورہ میں سے پہلی آیت میں ان کے اس شبہ کا جواب دیا گیا۔

زندہ ہونے کا ثبوت **وَلَنْ نُّعْذِبَهُمْ فَتَحْتَابًا إِذْ كَانُوا كَانِفًا أِنَّا لَفِي خَلْقٍ**
تجلی پڑھے، اس میں رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو خطاب ہو کر کہ اگر آپ کو اس پر تعجب ہے کہ
یہ کفار آپ کے لئے نکلے ہوتے معجزات اور آپ کی نبوت پر اللہ تعالیٰ کی واضح نشانیاں دیکھنے کے
باوجود آپ کی نبوت کا انکار کرتے ہیں، اور ماننے میں تو ایسے بے جان پتھروں کو ماننے میں جن میں
نہیں ہے نہ شعور، خود اپنے نفع و نقصان پر بھی قادر نہیں دوسروں کو کیا نفع پہنچا سکتے ہیں
لیکن اس سے زیادہ تعجب کے قابل ان کی یہ بات ہے کہ وہ کہتے ہیں کہ کیا ایسا ہو سکتا
ہے کہ جب ہم مگر مٹی ہو جائیں گے تو ہمیں دوبارہ پیدا کیا جائے گا، قرآن نے وجہ اس تعجب کی
بالصراحت بیان نہیں کی، کیونکہ پہلی آیات میں اللہ جل شانہ کی قدرت کاملہ کے عجیب عجیب مظاہر
بیان کر کے یہ ثابت کر دیا گیا ہے کہ وہ ایسا قادر مطلق ہے جو ساری مخلوق کو عدم سے وجود میں

لایا، اور پھر ہر چیز کے وجود میں کیسی کیسی حکمتیں رکھیں کہ انسان ان کا ادراک و احاطہ بھی نہیں کر سکتا اور یہ ظاہر ہے کہ جو ذات پہلی مرتبہ بالکل عدم سے ایک چیز کو موجود کر سکتی ہے اس کو دوبارہ موجود کر دینا کیا مشکل ہے، انسان بھی جب کوئی نئی چیز بنا چاہتا ہے تو پہلی مرتبہ اس کو مشکل پیش آتی ہے اور اسی کو دوبارہ بنا چاہا ہے تو آسان ہو جاتا ہے۔

تو تعجب کی بات یہ ہو کر یہ لوگ اس کے تو قائل ہیں کہ پہلی مرتبہ تمام کائنات کو بے شمس اور نکتوں کے ساتھ اسی نے پیدا فرمایا ہے پھر دوبارہ پیدا کرنے کو کیسے محال اور مخلوق عقل سمجھتے ہیں۔ شاید ان مسکین کے نزدیک بڑا مشکل یہ ہے کہ مرنے اور خاک ہو جانے کے بعد انسان کے اجزاء اور ذرات دنیا بھر میں منتشر ہو جاتے ہیں، ہوائیں ان کو کہیں سے کہیں لپیٹتی ہیں اور دوسرے اسباب و ذرائع سے بھی یہ ذرات سائے جہان میں پھیل جاتے ہیں، پھر قیامت کے روز ان تمام ذرات کو جمع کس طرح کیا جائے گا اور پھر ان کو جمع کر کے دوبارہ زندہ کیسے کیا جائیگا؟ مگر وہ نہیں دیکھتے کہ اس وقت جو وجود ان کو حاصل ہے اس میں کیا سائے جہان کے ذرات جمع نہیں، دنیا کے مشرق و مغرب کی چیزیں پانی، ہوا اور ان کے لاتے ہوئے ذرات انسان کی غذا میں شامل ہو کر اس کے بدن کا جزو بنتے ہیں، اس مسکین کو بسا اوقات خبر بھی نہیں ہوتی کہ ایک لغم جو کھینے تک لے جا رہا ہے اس میں کتنے ذرات افریقہ کے کتے امریکہ کے اور کتنے مشرقی ممالک کے ہیں، تو جس ذات نے اپنی حکمت بالغہ اور تدبیر امور کے ذریعہ اس وقت ایک ایک انسان اور جانور کے وجود کو سائے جہان کے منتشر ذرات جمع کر کے کھڑا کر دیا ہے، کل اس کے لئے یہ کیوں مشکل ہو جائے گا کہ ان سب ذرات کو جمع کر ڈالے، جبکہ دنیا کی ساری طاقتیں ہوا اور پانی اور دوسری قوتیں سب اس کے حکم کے تابع اور سخر ہیں، اس کے اشاروں پر ہوا اپنے اندر کے، اور پانی اپنے اندر کے اور فضاء اپنے اندر کے سب ذرات کو جمع کر دیں اس میں کیا مشکل ہے؟

حقیقت یہ ہے کہ انھوں نے اللہ تعالیٰ کی قدرت اور قدر کو پہچانا ہی نہیں، اس کی قدرت کو اپنی قدرت پر قیاس کرتے ہیں، حالانکہ آسمان و زمین اور ان کے درمیان کی سب چیزیں اپنی اپنی حیثیت کا ادراک و شعور رکھتے ہیں، اور حکم حق کے تابع چلتے ہیں۔

خاک و باد و آب و آتش زندہ اند
بامن و قورہ باحق زندہ اند

خلاصہ یہ ہے کہ کھل ہوئی نشانیوں کو دیکھنے کے باوجود جس طرح ان کا نبوت سے انکار قابل تعجب ہے اس سے زیادہ قیامت میں دوبارہ زندہ ہونے اور حشر کے دن سے انکار تعجب

کی چیز ہے۔

اس کے بعد ان معاند منکرین کی سزا کا ذکر کیا گیا کہ یہ لوگ صرف آپ ہی کا انکار نہیں کرتے، بلکہ درحقیقت اپنے رب کا انکار کرتے ہیں، ان کی سزا یہ ہوگی کہ ان کی گردنوں میں طوق ڈالے جائیں گے اور ہمیشہ ہمیشہ دوزخ میں رہیں گے۔

دوسرا مشبہ منکرین کا یہ تھا کہ اگر فی الواقع آپ اللہ کے نبی اور رسول ہیں تو نبی کی مخالفت کا جو عذاب کی وعیدیں آپ سناتے ہیں وہ عذاب آتا کیوں نہیں، اس کا جواب دوسری آیت میں دیا گیا

وَيَسْتَعْجِلُونَكَ بِالْمَنِيِّ قَبْلَ الْخُسْفَانِ وَقَدْ خَلَّتْ مِنْ قَبْلِهِمُ الْمَثَلَاتُ وَإِنَّكَ لَآتٍ مُّخْفًّى عَلَيْهِمْ مَّا يَشَاءُونَ

اور آپ سے پہلے آپ سے مصیبت کے نازل ہونے کا تقاضا کرتے ہیں کہ اگر آپ نبی ہیں تو فوری عذاب منگوا دیجئے، جس سے معلوم ہوتا ہے کہ یہ لوگ عذاب کے آنے کو بہت ہی عجیب یا ناممکن سمجھتے ہیں، حالانکہ ان سے پہلے دوسرے کافروں پر بہت سے واقعات عذاب کے گذر چکے ہیں جن کا سب لوگوں نے مشاہدہ کیا ہے، تو ان پر عذاب آجانا کیا مستبعد ہے، یہاں لفظ مَثَلَاتُ غفلت کی صیغہ ہے جس کے معنی ہیں ایسی سزا جو انسان کو سب کے سامنے رسوا کر دے، اور دوسروں کے لئے عبرت کا ذریعہ بنے۔

پھر فرمایا کہ بیشک آپ کا رب لوگوں کے گناہوں اور نافرمانیوں کے باوجود بڑی مہفرت و رحمت والا بھی ہے، اور جو لوگ اس مہفرت و رحمت سے فائدہ نہ اٹھائیں، اپنی سرکشی و نافرمانی پر چرے رہیں ان کے لئے سخت عذاب دینے والا بھی ہے، اس لئے اللہ تعالیٰ کے غفور و رحیم ہونے سے کسی غلط فہمی میں نہ پڑیں، کہ ہم پر عذاب آ ہی نہیں سکتا۔

میسرا شہ ان کفار کا یہ تھا کہ اگرچہ رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے بہت سے معجزات ہم دیکھ چکے ہیں، لیکن جن خاص خاص قیام کے معجزات کا ہم نے مطالبہ کیا ہے وہ کیوں ظاہر نہیں کرتے؟ اس کا جواب میسری آیت میں یہ دیا گیا ہے۔

وَيَقُولُ الَّذِينَ يَكْفُرُونَ إِنَّا نُنزِّلُ الْآيَاتِ مِنْ رَبِّنَا لَوْ أَنَّ آيَاتِ مُّسْتَدْرِكِمْ لَوَجَدُوا فِيهَا حَرَجًا مِّنْهُمُ الَّذِي يُرِيدُونَ كَيْدًا

یعنی یہ کفار آپ کی نبوت پر اعتراض کرنے کے لئے یہ کہتے ہیں کہ ان پر کتنی معجزے کو طلب کرتے ہیں وہ کیوں نازل نہیں کیا گیا، سو اس کا جواب واضح ہے کہ معجزہ ظاہر کرنا پیغمبر اور نبی کے خستیا رہیں نہیں ہوتا، بلکہ براہ راست وہ حق تعالیٰ کا فعل ہوتا ہے، وہ اپنی حکمت سے جس وقت جس طرح کا معجزہ ظاہر کرنا پسند فرماتے ہیں اس کو ظاہر کر دیتے ہیں، وہ کسی کے مطالبہ اور خواہش کے پابند نہیں، اسی لئے فرمایا

إِنَّمَا آيَاتِ مُّسْتَدْرِكِمْ لَوَجَدُوا فِيهَا حَرَجًا مِّنْهُمُ الَّذِي يُرِيدُونَ كَيْدًا

آپ کا فریاد کو خدا کے عذاب سے صرف ڈرانے والے ہیں، معجزہ ظاہر کرنا آپ کا کام نہیں۔
 وَبِئْسَ الْقَوْمُ هَٰؤُلَاءِ یعنی ہر قوم کے لئے بھلی امتوں میں ہادی ہوتے چلے آئے ہیں، آپ کوئی
 ان کے نبی نہیں، سب ہی اہمیا رکاز و نلیفہ بہ تمنا کہ وہ قوم کو ہدایت کریں، اللہ کے عذاب سے ڈریں
 معجزات کا ظاہر کرنا کسی کے اختیار میں نہیں دیا گیا، اللہ تعالیٰ جب اور جن طرح کا معجزہ ظاہر کرنا
 پسند فرمائے ہیں ظاہر کر دیتے ہیں۔

کیا ہر قوم اور ہر ملک میں اس آیت میں جو یہ ارشاد ہے کہ ہر قوم کے لئے ایک ہادی ہے، اس سے ثابت
 نہیں آتا ضروری ہے؟ جہاں کہ کوئی قوم اور کوئی خطہ ملک اللہ تعالیٰ کی طرف دعوت دینے اور ہدایت
 کرنے والوں سے خالی نہیں ہو سکتا، خواہ وہ کوئی نبی ہو یا اس کے قائم مقام نبی کی دعوت کو پھیلانے
 والا ہو جیسا سورۃ یونس میں نبی کی طرف سے کسی قوم کی طرف پہلے دو شخصوں کو دعوت و ہدایت کے لئے
 بھیجا گیا ذکر ہے، جو خود نبی نہیں تھے، اور پھر تیسرے آدمی کو ان کی تائید و نصرت کے لئے بھیجا
 مذکور ہے۔

اس لئے اس آیت سے یہ لازم نہیں آتا کہ ہندوستان میں بھی کوئی نبی در رسول پیدا ہوا ہو
 البتہ دعوت رسول کے پہنچانے اور پھیلانے والے علماء کا کثرت سے یہاں آنا بھی ثابت ہے،
 اور پھر یہاں بے شمار ایسے ہادیوں کا پیدا ہونا بھی ہر شخص کو معلوم ہے۔
 یہاں تک میں آیتوں میں نبوت کا انکار کر لے واوں کے شبہات کا جواب تھا، چوتھی آیت
 میں پھر وہی اصل معنوں توحید کا مذکور ہے، جس کا ذکر اس سورۃ کی ابتداء سے آ رہا ہے، ارشاد ہے
 اللَّهُ يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ وَيَخْتَارُ وَمَا يَخْتَارُ إِلَّا ذُو الْعَرْشِ عَالِمُ الْغُيُوبِ
 عَالِمُ الْغُيُوبِ یعنی اللہ تعالیٰ کو سب خبر رہتی ہے جو کچھ کسی عورت کو حل رہتا ہے وہاں لڑکی
 حسین ہے یا بڑھکل، نیک ہے یا بد، اور جو کچھ ان عورتوں کے رحم میں کسی بیٹی ہوتی ہے، اگر کسی ایک
 بچہ پیدا ہوتا ہے کسی زیادہ اور کبھی جلدی پیدا ہوتا ہے کبھی دیر میں۔
 اس آیت میں حق تعالیٰ کی ایک مخصوص صفت کا بیان ہے، کہ وہ عالم الغیب ہیں،
 تمام کائنات و مخلوقات کے ذرہ ذرہ سے واقف اور ہر ذرہ کے بدلے ہوتے حالات سے باخبر ہیں
 اس کے ساتھ ہی تخلیق انسانی کے ہر ذرہ اور ہر تغیر اور ہر صفت سے پوری طرح واقف ہونے کا
 ذکر ہے کہ حمل کا یقینی اور صحیح علم صرف اس کو ہوتا ہے کہ لڑکا ہے یا لڑکی، یا دو دونوں یا کچھ بھی نہیں
 صرف پانی یا ہوا ہے، قرآن اور تفسیر سے کوئی حکیم یا ڈاکٹر جو کچھ اس معاملہ میں رائے دیتا ہے اس
 کی حیثیت ایک گمان اور اندازہ سے زیادہ نہیں ہوتی، بسا اوقات واقعہ اس کے خلاف نکلتا ہے،
 ایسے کا جدید لڑکی اس حقیقت کو نہ مٹانے سے قاصر ہے، اس کا حقیقی اور یقینی علم صرف

اللہ جل شانہ ہی کو ہو سکتا ہے، اسی کا بیان ایک دوسری آیت میں ہے وَتَعْلَمُ مَا فِي الْأَنْحَاءِ
 یعنی اللہ تعالیٰ ہی جانتا ہے جو کچھ دُوروں میں ہے۔
 لفظ تَغْيِيضُ عربی زبان میں کم ہونے اور خشک ہونے کے معنی میں آتا ہے، آیت مذکورہ
 میں اس کے بالمقابل تَزَادُ کے لفظ نے متعین کر دیا کہ اس جگہ معنی کم ہونے کے ہیں، مطلب
 یہ ہے کہ رحم ہادیوں میں جو کچھ کمی یا بیشی ہوتی ہے اس کا علم صحیح بھی صرف اللہ تعالیٰ ہی کر ہے، اس
 کمی اور بیشی سے مراد یہ بھی ہو سکتا ہے کہ پیدا ہونے والے بچے کی تعداد میں کمی بیشی ہو کر اصل
 میں صرف ایک بچہ ہے یا زیادہ، اور یہ بھی ہو سکتا ہے کہ زمانہ پیدائش کی کمی بیشی مراد ہو کر اصل
 کتنے مہینے کتنے دن اور کتنے گھنٹوں میں پیدا ہو کر ایک انسان کو ظاہری وجود دے گا، اس کا یقینی
 علم بھی بجز اللہ جل شانہ کے کسی کو نہیں ہو سکتا۔

انعام تفسیر صحابہ نے فرمایا کہ زمانہ حمل میں جو خون عورت کو آجاتا ہے وہ حمل کی جست و
 صحت میں کمی کا باعث ہوتا ہے، تَغْيِيضُ الْأَنْحَاءِ سے مراد یہ کمی ہے، اور حقیقت یہ ہر
 کہ جتنے اقسام کی کمی ہیں آیت کے الفاظ سب پر حاوی ہیں، اس لئے کوئی اختلاف نہیں۔
 حَقْلٌ شَيْءٌ عِنْدَ اللَّهِ بِمِقْدَارٍ یعنی اللہ تعالیٰ کے نزدیک ہر چیز کا ایک خاص انداز
 اور میزان معطر ہے، نہ اس سے کم ہو سکتی ہے نہ زیادہ، بچے کے تمام حالات بھی اس میں
 داخل ہیں کہ اس کی ہر چیز اللہ کے نزدیک متعین ہو کر کتنے دن حمل میں رہے گا، پھر کتنے دن
 تک دنیا میں زندہ رہے گا، کتنا رزق اس کو حاصل ہوگا، اللہ جل شانہ کا یہ بے مثال علم
 اس کی توجیہ کی واضح دلیل ہے۔

عِلْمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ الْكَبِيرِ الْمُتَعَالِ ۹ سَوَاءٌ مَنكُم مَّن
 جاننے والا پوشیدہ اور ظاہر کا سب سے بڑا برتر، برابر ہے تم میں جو
 أَمَرَ الْقَوْلَ وَمَن جَعَلِيهِ وَمَن هُوَ مُسْتَخْفٍ بِاللَّيْلِ وَسَارِبٌ
 آہستہ بات کے اور جو کے پکار کر اور جو چھپ رہا ہے رات میں اور جو چھپوں یا
 بِالنَّهَارِ ۱۰ لَهُ مَعْقِبَاتٌ مِّن بَيْن يَدَيْهِ وَمِنْ خَلْفِهِ يَحْفَظُونَهُ
 جہاں ہر دن کو، اس کے پیرے والے ہیں بندہ کے آگے سے اور پیچھے سے اس کی چھبائی کرتے ہیں
 مِّن أَمْرَانِهِ إِنَّ اللَّهَ لَا يُغَيِّرُ مَا بِقَوْمٍ حَتَّى يُغَيِّرُوا مَا بِأَنْفُسِهِمْ
 اللہ کے حکم سے، اللہ نہیں بدلتا کسی قوم کی حالت کو جب تک وہ بدلے جو ان کے جیوں میں ہے

وَإِذَا أَرَادَ اللَّهُ يَقُومَ سُوءًا فَلَا مَرَدَ لَهُ ۖ وَمَا لَهُمْ مِنْ دُونِهِ

اور جب چاہتا ہے اللہ کسی قوم پر آفت بھردہ نہیں پھرتی ، اور کوئی نہیں ان کا اس کے سوا

مِنْ وَالٍ ۗ هُوَ الَّذِي يُرِيكُمْ الْبَرْقَ خَوْفًا وَطَمَعًا وَيُنشِئُ

مددگار ، وہی ہے تم کو دکھاتا ہے بجلی ڈر کے اور امید کو اور اٹھاتا ہے

السَّحَابَ الثِّقَالَ ۗ وَيُنشِئُ الرِّعْدَ بِحَمْدِهِ وَالْمَلَكَةَ مِنْ

بادل ، بھاری ، اور پڑھتا ہے گرجنے والا خوبیاں اس کی اور سب فرشتے اس کے

خَيْفَتِهِ وَيُرْسِلُ السَّوَاعِقَ فَيُصِيبُ بِهَا مَنْ يَشَاءُ ۚ وَهُمْ

ڈرے اور بھیجتا ہے کراہ بجلیاں پھر ڈالتا ہے جس پر چاہے اور بے لوگ

يُجَادِلُونَ فِي اللَّهِ ۗ وَهُوَ شَدِيدُ الْحَالِ ۗ لَهُ دَعْوَةُ الْحَقِّ ۗ

جھگڑتے ہیں اللہ کی بات میں اور اس کی آن سخت ہے ، اس کا پکارنا سچ ہے ،

وَالَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ لَا يَسْتَجِيبُونَ لَهُمْ شَيْءًا إِلَّا

اور جن لوگوں کو پکارتے ہیں اس کے سوا وہ نہیں کام آتے ان کے کچھ بھی گریہیں کرتے

خلاصہ تفسیر

وہ تمام پوشیدہ اور ظاہر چیزوں کا جاننے والا ہے سب سے بڑا اور عالی شان ہے تم میں سے جو شخص کوئی بات چپکے سے کہے اور جو پکار کر کہے اور جو شخص رات میں کہیں چُھپ جائے اور جو دن میں چلے پھرے یہ سب خدا کے علم میں برابر ہیں یعنی سب کو بچھا جانے والا ہے اور

جیسا تم میں سے ہر شخص کو جانتا ہے اسی طرح ہر ایک کی حفاظت بھی کرتا ہے چنانچہ تم میں سے ہر شخص کی حفاظت کے لئے کچھ فرشتے مقرر ہیں جن کی بدلی ہوتی رہتی ہے کچھ اس کے آگے اور

کچھ اس کے پیچھے کہ وہ بچھڑا بہت بلاؤں سے اس کی حفاظت کرتے ہیں اور اس سے کوئی یوں نہ سمجھ جائے کہ جب فرشتے ہمارے محافظ ہیں پھر جو چاہو کرو مصیبت خواہ کفر کسی طرح

خدا نازل ہی نہ ہوگا یہ سمجھنا بالکل غلط ہے ، کیونکہ واقعی اللہ تعالیٰ (ابتداءً تو کسی کو عذاب دیتا نہیں ، چنانچہ اس کی عادت ہے کہ وہ کسی قوم کی راجھی حالت میں تغیر نہیں کرتا جب تک

وہ لوگ خود اپنی اصلاحیت کی حالت کو نہیں بدل دیتے مگر اس کے ساتھ یہ بھی ہے کہ جب وہ اپنی اصلاحیت میں غفلت ڈالنے لگتے ہیں تو پھر اللہ تعالیٰ کی طرف سے ان پر مصیبت و عقوبت

تجزیر کی جاتی ہے) اور جب اللہ تعالیٰ کسی قوم پر مصیبت ڈالنا تجویز کر لیتا ہے تو پھر اس کے پہلے کی کوئی صورت ہی نہیں (وہ واقع ہو جاتی ہے) اور ایسے وقت میں کوئی خدا کے سوا جن کی

حفاظت کا ان کو زعم ہے) ان کا مددگار نہیں رہتا اگرچہ کفر فرشتے بھی ان کی حفاظت نہیں کرتے اور اگر کرتے بھی تو حفاظت ان کے کام نہ آسکتی (وہ ایسا عظیم الشان ہے کہ تم کو بارش کے وقت

بجلی چمکتی ہوئی دکھاتا ہے جس سے اس کے گرنے کا ڈر بھی ہوتا ہے اور اس سے بارش کی امید بھی ہوتی ہے اور وہ باؤل کو دہی بلند کرتا ہے جو پانی سے بھرے ہوئے ہیں اور رعد (فرشتہ)

اس کی تعریف کے ساتھ اس کی پاکی بیان کرتا ہے اور (دوسرے) فرشتے بھی اس کے خون سے اس کی تحمید و تسبیح کرتے ہیں) اور وہ (زمین کی طرف) بجلیاں بھیجتا ہے پھر جس پر چاہے

گرد آتی ہے اور وہ لوگ اللہ کے بارے میں ذہنی اس کی توحید میں باوجود اس کے ایسے عظیم الشان ہونے کے جھگڑتے ہیں حالانکہ وہ بڑا شدید القوت ہے (کہ جس سے ڈرنا چاہو)

مگر یہ لوگ ڈرتے نہیں اور اس کے ساتھ شریک ٹھہراتے ہیں اور وہ ایسا عجیب الوجودات ہی کہ سچا پکارنا اسی کے لئے خاص ہے (کیونکہ اس کو قبول کرنے کی قدرت ہے) اور خدا کے سوا

جن کو یہ لوگ (اپنے حواج و مصائب میں) پکارتے ہیں وہ (بوجہ عدم قدرت کے) ان کی درخواست کو اس سے زیادہ منظور نہیں کر سکتے جتنا پانی اس شخص کی درخواست کو منظور کرتا ہے جو

اپنے دونوں ہاتھ پانی کی طرف پھیلا کر ہوا اور اس کو اشارہ سے اپنی طرف بلا رہا ہو تاکہ وہ رہائی اس کے منہ تک (آؤ گم) آ جاوے اور وہ (از خود) اس کے منہ تک (کسی طرح) آتیوالا نہیں رہے جس طرح پانی ان کی درخواست قبول کرنے سے عاجز ہے اسی طرح ان کے معبود عاجز ہیں ، اس لئے (کافروں کی زبان سے) درخواست کرنا محض بے اثر ہے اور اللہ ہی ایسا قادر مطلق ہے کہ اس کے سامنے سب سر ٹھم گئے ہوتے ہیں جتنے آسمانوں میں ہیں اور جتنے زمین میں ہیں

رہے، خوشی سے اور رنج سے (خوشی سے یہ کہ با اختیار خود عبادت کرتے ہیں، اور مجبوری کے یہ معنی ہیں کہ اللہ تعالیٰ جس مخلوق میں جو تصرف کرنا چاہتے ہیں وہ اس کی مخالفت نہیں کر سکتا) اور ان زمین والوں کے سامنے بھی (مرغم کئے ہیں) صبح اور شام کے وقتوں میں (بہن تا کو جتنا چاہیں بڑھا میں جتنا چاہیں گھٹائیں اور صبح و شام کے وقت چونکہ دراز ہونے اور گھٹنے کا زیادہ ظہور ہوتا ہے اس لئے تخصیص کی گئی ورنہ سایہ بھی باہر معنی ہر طرح ملیح ہے) ۶

معارف و مسائل

آیات مذکورہ سے پہلے اللہ جل شانہ کی مخصوص صفات کمال کا سلسلہ چل رہا ہے، جو درحقیقت توحید کے دلائل ہیں، اس آیت میں فرمایا:

عَلِيمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ الْكَبِيرُ الْمُتَعَالِ - غیب سے مراد وہ چیز جو ہوائی خواص سے غائب ہو، یعنی نہ آنکھوں سے اس کو دیکھا جاسکے نہ کانوں سے سنا جاسکے، نہ ناک سے سونگھا جاسکے نہ زبان سے بچھا جاسکے، نہ ہاتھوں سے چھو کر معلوم کیا جاسکے۔

شہادت، اس کے بالمقابل وہ چیزیں ہیں جن کو انسانی خواص مذکورہ کے ذریعہ معلوم کیا جاسکے، معنی یہ ہیں کہ اللہ تعالیٰ ہی کی خاص صفت کمال یہ ہے کہ وہ ہر غیب کو اسی طرح جانتا ہے جس طرح حاضر موجود کو جانتا ہے۔

الکبیر کے معنی بڑا اور متعال کے معنی بالا و بلند، مراد ان دونوں لفظوں سے یہ کہ وہ مخلوقات کی صفات سے بالا و بلند اور اکبر ہے، کفار و مشرکین اللہ تعالیٰ کے لئے اجمالی طور پر بڑائی اور کبرائی کا تو اقرار کرتے تھے، مگر اپنے قصور و فہم سے اللہ تعالیٰ کو ہمیں عام انسانوں پر قیاس کر کے اللہ کے لئے ایسی صفات ثابت کرتے تھے جو اس کی شان بہت بعید ہیں، جیسے ہنر و فصاحتی نے اللہ کے لئے بیٹا ثابت کیا، کسی نے اللہ کے لئے انسان کی طرح جسم اور اعضاء ثابت کئے، کسی نے جہت اور سمت ثابت کیا، حالانکہ وہ ان تمام حالات و صفات سے بالا و بلند اور منزہ ہے، قرآن کریم نے ان کی بیان کردہ صفات سے بڑا ت کے لئے بار بار فرمایا:

مُبْتَعَانِ اللَّهِ عَمَّا يَقْتَضُونَ، یعنی پاک ہے اللہ ان صفات سے جو یہ لوگ بیان کرتے ہیں ۵

پہلے جملے عَلِيمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ میں نیز اس سے پہلی آیت اللہ تَعَالَى تَعْلَمُ مَا تَحْتِ الْمَائِمْ وَتَحْتِ الْمُلُكِ میں اللہ جل شانہ کے کمالِ علی کا بیان تھا، اس دو سکر جملے الْكَبِيرُ الْمُتَعَالِ میں کمالِ قدرت و عظمت کا ذکر ہے، کہ اس کی طاقت و قدرت انسانی تصورات سے بالاتر ہے، اس کے بعد کی آیت میں بھی اسی کمالِ علی اور کمالِ قدرت کو ایک خاص امداد

سے بیان فرمایا ہے:

مَوَازِينًا يَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ وَمَنْ يَزِفْهَا يَبْهَتُ بِهَا تَبِيلًا
وَسَائِرَاتِ الْبَاهِتَارِ -

آنسرا لَقَوْلِ، اسرار سے بنا ہے جن کے معنی خفیہ کلام اور جہر کے معنی علانیہ کلام کے ہیں جو کلام انسان کسی دوسرے کو سنانے کے لئے کرتا ہے اسے جہر کہتے ہیں، اور جو خود اپنے آپ کو سنانے کے لئے کرتا ہے اس کو ستر کہا جاتا ہے، مستخف کے معنی چھپنے والا، سارِب کے معنی آزادی اور بے فکری سے رہتے پر چلنے والا۔

معنی آیت کے یہ ہیں کہ اللہ جل شانہ کے علم محیط کی وجہ سے اس کے نزدیک خفیہ کلام کرنے والا اور بلند آواز سے کلام کرنے والا دونوں برابر ہیں، وہ دونوں کے کلام کو یکساں طور پر سنتا اور جانتا ہے، اسی طرح جو شخص رات کی اندھیری میں چھپا ہوا ہے، اور جو دن کے آجائے میں کھلے راستے پر چل رہا ہے، یہ دونوں اس کے علم اور قدرت کے اعتبار سے برابر ہیں، کہ دونوں کے اندرونی اور ظاہری سب حالات اس کو یکساں معلوم ہیں، اور دونوں پر اس کی قدرت یکساں حادی ہے، کوئی اس کے دستِ قدرت سے باہر نہیں، اسی کا مزید بیان اگلی آیت میں اس طرح ہے۔

لَهُ مَعْقِلَاتٌ مِّن تَحْتِ يَدَيْهِ وَمِن تَحْتِهَا يَحْفَظُونَ لَهُ مِنَ أَمْرِ اللَّهِ
مَعْقِلَاتٌ، محفبت کی جگہ ہے، اس جماعت کو جو دوسری جماعت کے پیچھے متصل آئے اس کو محفوظ یا متعقبہ کہا جاتا ہے، مِّن تَحْتِ يَدَيْهِ کے لفظی معنی ہیں دونوں ہاتھ کے درمیان، مراد انسان کے سامنے کی جہت اور سمت، وَمِن تَحْتِهَا پیچھے کی جانب مِّن أَمْرِ اللَّهِ میں مِّن معنی بار سببیت کے لئے ہے، بَأَمْرِ اللَّهِ کے معنی میں آیا ہے، بعض قراءتوں میں یہ لفظ بَأَمْرِ اللَّهِ منقول بھی ہے (روح)

معنی آیت کے یہ ہیں کہ ہر شخص خواہ اپنے کلام کو چھپاتا ہے یا ظاہر کرنا چاہتا ہے اس طرح اپنے چلنے پھرنے کو رات کی تاریکیوں کے ذریعہ مخفی رکھنا چاہے یا کھلے بندوں میں کھل کر پھرے ان سب انسانوں کے لئے اللہ کی طرف سے فرشتوں کی جماعتیں مقرر ہیں، جو ان کے آگے اور پیچھے سے احاطہ کئے رہتے ہیں، جن کی خدمت اور ڈیوٹی بدلتی رہتی ہے اور وہ یکے بعد دیگرے آتی رہتی ہیں، ان کے ذمہ یہ کام سپرد ہے کہ وہ بحکم خداوندی انسانوں کی حفاظت کریں۔

صبح بخاری کی حدیث میں ہے کہ فرشتوں کی دو جماعتیں حفاظت کے لئے مقرر ہیں

البتہ انعامات کا اختتام اور وعدہ بفریبی سخی کے حاصل نہیں ہوتا، اور کسی قوم کو بغیر سخی کے انعامات کا انتظار کرنے رہنا خود فریبی کے مراد ہے۔

هُوَ الَّذِي يُرِيكُمْ النُّجُومَ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ وَاللَّهُ عَلِيمٌ خَبِيرٌ
اور اللہ تعالیٰ ہی کی ذات پاک ہے، جو تمہیں برق و بجلی دکھلا کر ہے جو انسان کے لئے خوف بھی بن سکتی ہے کہ جس جگہ پڑ جائے سب کچھ خاک کر ڈالے اور طبع بھی ہوتی ہے کہ بجل کی چمک کے بعد بارش آسے گی، جو انسان اور حیوانات کی زندگی کھارے، اور وہی ذات پاک ہے جو بڑے بڑے بھاری بادل سمندر سے ماں سون بنا کر اٹھاتا ہے، اور پھر ان پانی سے بھرے ہوئے بادلوں کو فضا میں بڑی سرعت کے ساتھ کہیں سے کہیں لے جاتا ہے، اور اپنے حکم قضاء و قدر کے مطابق جس زمین پر چاہتا ہے برساتا ہے۔

وَيُنَزِّلُ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَيُخْرِجُ مِنْهُ نَبَاتًا كَذَلِكَ يُخْرِجُ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَيُخْرِجُ مِنْهُ نَبَاتًا
اللہ تعالیٰ کے حمد و شکر کی اور تسبیح پڑھتے ہیں فرشتے اس کے خوف سے، رعد، عوف و جھلجھل میں بادل کی آواز کو کہا جاتا ہے جو بادلوں کے باہمی ٹکراؤ سے پیدا ہوتی ہے، اس کے تسبیح پڑھنے سے مراد وہی تسبیح ہے جس کے متعلق قرآن کریم کی ایک دوسری آیت میں آیا ہے کہ زمین و آسمان میں کوئی چیز ایسی نہیں جو اللہ کی تسبیح نہ کرتی ہو، لیکن یہ تسبیح عام لوگ سن نہیں سکتے۔ اور بعض روایات حدیث میں ہے کہ رعد اس فرشتہ کا نام ہے جو بارش برسانے پر مسلط ہو اور ماخوذ ہے، اس معنی کے اعتبار سے تسبیح پڑھنا ظاہر ہے۔

وَيُرْسِلُ السَّمَاءَ مَاءً فَيُخْرِجُ مِنْهُ نَبَاتًا كَذَلِكَ يُخْرِجُ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَيُخْرِجُ مِنْهُ نَبَاتًا
زمین پر گرنے والی بجلی کو صاعقہ کہا جاتا ہے، مطلب آیت کا یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ ہی یہ بجلیاں زمین پر بھیجتا ہے، جن کے ذریعہ جس کو چاہتا ہے جلا دیتا ہے۔

وَهُوَ الَّذِي يُخْرِجُ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَيُخْرِجُ مِنْهُ نَبَاتًا كَذَلِكَ يُخْرِجُ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَيُخْرِجُ مِنْهُ نَبَاتًا
حیلہ و تدبیر کے معنی میں ہے، اور عذاب و عقاب کے معنی میں بھی، اور قدرت کے معنی میں بھی، یعنی آیت کے یہ ہیں کہ یہ لوگ اللہ تعالیٰ کی توحید کے معاملہ میں باہمی جھگڑے اور مجادلہ میں مبتلا ہیں، حالانکہ اللہ تعالیٰ بڑی قوی تدبیر کرنے والے ہیں جن کے سامنے کسی کو چال نہیں چلتی۔

قُلْ مَنْ رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ قُلْ اللَّهُ قُلْ أَفَاتخذون
پوچھ کون ہے رب آسمان اور زمین کا، کہہ دے اللہ، کہہ پھر کیا تم نے کچھ اور

مَنْ دُونِهِ أَوْلِيَاءَ لَا يَمْلِكُونَ لِأَنفُسِهِمْ نَفْعًا وَلَا ضَرًّا قُلْ
اس کے سوا ایسے حایتی جو مالک نہیں اپنے بچے اور بڑے کے، کہ

هَلْ يَسْتَوِي الْأَعْمَىٰ وَالْبَصِيرُ أَمْ هَلْ تَسْتَوِي الظُّلُمَاتُ وَالنُّورُ
کیا برابر ہوتا ہے اندھا اور دیکھنے والا، یا کہیں برابر ہو اندھیرا اور

النُّورُ أَمْ جَعَلُوا لِلَّهِ شُرَكَاءَ خَلَقُوا كَخَلْقِهِ فَتَشَابَهُ الْخَلْقُ
آجالا کیا ٹھہرائے ہیں انہوں نے اللہ کے لئے شریک انہوں نے کچھ پیدا کیا ہو جیسے پیدا کیا اللہ نے پھر شب

عَلَيْهِمْ قُلْ اللَّهُ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ وَهُوَ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ
پھر یہی پرورش کرنے والا ہے اللہ ہی پیدا کرنے والا ہر چیز کا اور وہی ہے اکیلا زبردست،

أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَسَالَتْ أَوْدِيَةٌ بِقَدَرِهَا فَاحْتَمَلَ
انبار اس نے آسمان سے پانی پھر بہنے لگے نالے اپنی اپنی مقدار کے موافق پھر اوپر لے آیا

السَّيْلُ مُتَّبِعًا أَزْوَاجًا وَيَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا قَدْ أَنْزَلَ اللَّهُ عَلَيْكُمُ الْقُرْآنَ
وہ نالا جھاگ پھولا ہوا، اور جس چیز کو ڈھونڈتے ہیں آگ میں واسطے

أَنْتُمْ تَعْلَمُونَ أَوْ مَتَاعٍ زُجُجًا كَذَلِكَ يُضِرُّ بِاللَّهِ
زور کے یا اسباب کے اس میں بھی جھاگ کر دیا ہے، یوں بیان کرتا ہے اللہ

الْحَقِّ وَالْبَاطِلَ فَا مَّا لِلرَّابِدِ فَيَذَرُهَا حِجَابًا وَوَأَمَّا
حق اور باطل کو، سو وہ جھاگ تو جاتا رہتا ہے سو کہہ کر اور وہ جو کام

مَا يَنْفَعُ النَّاسَ فَيَمْكُثُ فِي الْأَرْضِ كَذَلِكَ يُضِرُّ بِاللَّهِ الْأَمْثَالُ
آتا ہے لوگوں کے سوائے رہتا ہے زمین میں، اس طرح بیان کرتا ہے اللہ مثالیں

خلاصہ تفسیر

آپ ان سے یوں کہئے کہ آسمانوں اور زمین کا پروردگار یعنی موجد و مبدئ یعنی خالق و معانظ انوں ہے اور چونکہ اس کا جواب متعین ہے، اس لئے جواب بھی آپ ہی کہیں گے کہ اللہ ہے (پھر آپ یہ کہئے کہ کیا یہ دلائل توحید سن کر) پھر بھی تم نے خدا کے سوا دوسرے

مددگار (یعنی مجبورین) قرار دے رکھے ہیں جو بوجہ غایت عجز کے (خود اپنی ذات کے نفع نقصان کا بھی ہمت یار نہیں رکھتے اور پھر شرک کے ابطال اور توحید کے احقاق کے بعد اہل توحید و اہل شرک اور خود توحید و شرک کے درمیان اظہار فرق کے لئے) آپ یہ (یعنی) کہتے کہ کیا اندھا اور آنکھوں والا برابر ہو سکتا ہے (یہ مثال ہے شرک اور موحّد کے) یا کہیں تاریکی اور روشنی برابر ہو سکتی ہے (یہ مثال ہے شرک اور توحید کی) یا آنکھوں نے اللہ کے لئے شریک قرار دے رکھے ہیں کہ انھوں نے بھی (کسی چیز کو) پیدا کیا ہو جیسا خدا ان کے عزّت کے موافق بھی (پیدا کرتا ہے) پھر اس وجہ سے ان کو (دو دنوں کا) پیدا کرنا ایک سا معلوم ہوا ہو (اور اس سے استدلال کیا ہو کہ جب دونوں یکساں خالق ہیں تو دونوں یکساں مجبور بھی ہوں گے اس کے متعلق بھی) آپ (یہ) کہہ دیجئے کہ اللہ ہی ہر چیز کا خالق ہے اور وہی ذات و صفات کمال میں (واحد ہے) اور سب مخلوقات پر غالب ہے اللہ تعالیٰ نے آسمان سے پانی نازل فرمایا پھر (اس پانی سے) نالے (پھر کس) اپنی مقدار کے موافق چلنے لگے (یعنی چھوٹے نالے میں تھوڑا پانی اور بڑے نالے میں زیادہ پانی) پھر وہ سیلاب (کا پانی) خس و خاشاک کو بہا لایا، جو اس (پانی کی) سطح کے (اوپر) آ رہا، ہے (ایک کوڑا کرکٹ تو یہ ہے) اور جن چیزوں کو آگ کے اندر رکھ کر (زیور یا اور اسباب غفلت وغیرہ) بنانے کی غرض سے تپاتے ہیں اس میں بھی ایسا ہی میل پھیل (اوپر آ جاتا) ہے رہیں ان دو مثالوں میں دو چیزیں ہیں، ایک کارآمد چیز کہ اصل پانی اور اصل مال ہے اور ایک ناکارہ چیز کہ کوڑا کرکٹ میل پھیل کر غرض (اللہ تعالیٰ حق (یعنی توحید و ایمان وغیرہ) اور باطل (یعنی کفر و شرک وغیرہ) کی اسی طرح کی مثال بیان کر رہا ہے (جن کی تکمیل اگلے مضمون سے ہوتی ہے) سو ان دو دنوں مذکورہ مثالوں میں (جو میل پھیل تھا وہ توجیہ تک دیا جاتا ہے اور جو چیز لوگوں کے کارآمد ہے وہ دنیا میں دفع رسائی کے ساتھ رہتی ہے اور جن طرح حق و باطل کی مثال بیان کی گئی، اللہ تعالیٰ اسی طرح ہر ضروری مضمون میں مثالیں بیان کیا کرتے ہیں۔

معارف و مسائل

حاصل دونوں مثالوں کا یہ ہے کہ جیسا کہ ان مثالوں میں میل پھیل برائے چندے اصل چیز کے اوپر نظر آتا ہے، لیکن انجام کار وہ پھینک دیا جاتا ہے اور اصل چیز رہ جاتی ہے، اسی طرح باطل کو چند روز حق کے اوپر غالب نظر آئے، لیکن آخر کار باطل محو اور مغلوب

ہو جاتا ہے اور حق باقی اور ثابت رہتا ہے، کذا فی الجلالین۔

لِّلَّذِينَ اسْتَجَابُوا لِرَبِّهِمْ الْحُسْنَىٰ وَالَّذِينَ لَمْ يَسْتَجِيبُوا
 جھولنے والا اپنے رب کا حکم ان کے واسطے بھلائی ہے، اور جنہوں نے اس کا حکم نہ مانا
 لَهُ لَوْ اَنَّ لَهُمْ مَا فِي الْاَرْضِ جَمِيعًا وَمِثْلَهُ مَعَهُ لَافْتَدَوْا
 اگر ان کے پاس ہو جو کچھ کہ زمین میں ہے سارا اور اتنا ہی اس کے ساتھ اور تو سب دیوی پاز
 بِهٖٓ اُولٰٓئِكَ لَهُمْ سُوءُ الْحِسَابِ ۗ وَمَا وَهُمْ مِنْكُمْ مَدْرَسًا
 بدل میں ان لوگوں کے لئے ہے بڑا حساب، اور جھکا نا ان کا دوزخ ہے، اور وہ بڑی
 الْيَهَادُ ۗ اَمَّنْ يَعْلَمُ اَنَّمَا اُنزِلَ اِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ الْحَقُّ
 آرام کی جگہ ہے، بھلا جو شخص جانتا ہے کہ جو کچھ آ کر اچھ پر تیرے رب سے حق ہے،
 كَمَنْ هُوَ اَعْمٰی اِنَّمَا يَتَذَكَّرُ اُولُو الْاَلْبَابِ ۗ الَّذِيْنَ
 برابر ہو سکتا ہو اس کے جو کہ اندھا ہو تیجئے وہی ہیں جن کو عقل ہے، وہ لوگ جو پورا
 يُؤْفِقُوْنَ بِعَهْدِ اللّٰهِ وَلَا يَنْقُضُوْنَ الْمِيثَاقَ ۗ وَالَّذِيْنَ
 کرتے ہیں اللہ کے عہد کو اور نہیں توڑتے اس عہد کو، اور وہ لوگ جو
 يٰصِلُوْنَ مَا مَرَّ اللّٰهُ بِهٖٓ اَنْ يُّوْصَلَ وَيَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ
 ملاتے ہیں جسکو اللہ نے فرمایا ملانا اور ڈرتے ہیں اپنے رب سے،
 وَيَخَافُوْنَ سُوءَ الْحِسَابِ ۗ وَالَّذِيْنَ صَبَرُوا وَابْتِغَاءَ
 اور اندیشہ رکھتے ہیں بڑے حساب کا، اور وہ لوگ جنہوں نے صبر کیا خوشی کو
 وَحِبِّهِمْ ۗ وَاَقَامُوا الصَّلٰوةَ وَانْفَقُوا مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ
 اپنے رب کی اور قائم رکھی نماز اور خرچ کیا ہمارے دینے میں سے
 سِرًّا وَعَلٰنِيَةً وَّيَدْرَعُوْنَ بِالْحَسَنَةِ السَّيِّئَةِ ۗ اُولٰٓئِكَ
 پرشیدہ اور ظاہر اور کرتے ہیں برائی کے مقابلہ میں بھلائی ان لوگوں کے لئے

توڑنا ہے

انہوں

لَهُمْ عَقَبَى الدَّارِ ﴿۱۷﴾ جَنَّاتٌ عَدْنٍ يَدْخُلُونَهَا وَمَنْ صَلَحَ مِنْ
 بَرِّ آخِرَتِمْ كَا كُمْ ، بارغ ہیں رہنے کے داخل ہوں گے ان میں اور جو نیک ہوتے
 اَبَاہُمْ وَأَنزَوَاہُمْ وَذُرِّيَّتِهِمْ وَالْمَلَائِكَةُ يَدْخُلُونَ
 ان کے باپ و لڑوں میں اور جو رُودوں میں اور اولاد میں اور فرشتے آئیں گے ان کے
 عَلَيْهِمْ مِنْ كُلِّ بَابٍ ﴿۱۸﴾ سَلَّمَ عَلَيْكُمْ بِمَا صَبَرْتُمْ فَنِعْمَ
 پاس ہر دروازے سے ، کہیں گے سلامتی تم پر بدلے اس کے کہ تم نے صبر کیا،

عَقَبَى الدَّارِ ﴿۱۷﴾

سورخوب ملا عاقبت کا گھر۔

خلاصہ تفسیر

جن لوگوں نے اپنے رب کا کہنا مانا یا اور توحید اور اطاعت کو اختیار کر لیا،
 ان کے واسطے اچھا بدلہ (یعنی جنت مقرر) ہے اور جن لوگوں نے اس کا کہنا نہ مانا اور کفر و
 معصیت پر قائم رہے، ان کے پاس رقیامت کے دن اگر تمام دنیا بھر کی چیزیں (موجود)
 ہوں اور (بلکہ) اس کے ساتھ اسی کے برابر اور بھی (مال و دولت) ہو تو سب اپنی رہائی کے
 لئے بے ڈالیں ان لوگوں کا سخت حساب ہوگا، جن کو دوسری آیت میں حساب غیر فرمایا ہے
 اور ان کا ٹھکانا (ہیشہ کے لئے) دوزخ ہے، اور وہ بُری قرار گاہ ہو جو شخص یہ یقین رکھتا ہے
 جو کچھ آپ کے رب کی طرف آپ پر نازل ہوا ہے وہ سب حق ہے کیا ایسا شخص اس کی طرح
 ہو سکتا ہے جو کہ (اس علم سے محض) اندھا ہے (یعنی کافر و تو من برابر نہیں) پس نصیحت
 تو بھلائی ہی لوگ قبول کرتے ہیں (اور) یہ (بھلائی) لوگ ایسے ہیں کہ اللہ سے جو کچھ انھوں
 نے عہد کیا ہے اس کو پورا کرتے ہیں اور اس عہد کو توڑتے نہیں اور یہ ایسے ہیں کہ اللہ نے
 جن علاقوں کے قائم رکھنے کا حکم کیا ہے ان کو قائم رکھتے ہیں اور اپنے رب سے ڈرتے ہیں اور
 سخت عتاب کا اندیشہ رکھتے ہیں (جو کفار کے ساتھ خاص ہوگا، اس لئے کفر سے بچتے ہیں)
 اور یہ لوگ ایسے ہیں کہ اپنے رب کی رضامندی کے جو یاں رہ کر (دین حق پر) مضبوط رہتے ہیں
 اور نازی پابندی رکھتے ہیں، اور جو کچھ ہم نے ان کو روزی دی ہے اس میں سے چیکے بھی اور
 ظاہر کر کے بھی (جیسا موقع ہوتا ہے) خرچ کرتے ہیں اور (لوگوں کی) بدسلوکی کو جو لگے

ساتھ کی جاوے، حسن سلوک سے مال دیتے ہیں (یعنی کوئی ان کے ساتھ بدسلوکی کرے تو کچھ خیال
 نہیں کرتے بلکہ اس کے ساتھ اچھا سلوک کرتے ہیں) اس چنان میں (یعنی آخرت میں) نیک
 انجام ان لوگوں کے واسطے ہے یعنی ہمیشہ رہنے کی جنتیں جن میں وہ لوگ بھی داخل ہوں گے اور
 ان کے ماں باپ اور بیسیوں اور اولاد میں جو (جنت کے) لائق (یعنی تو من) ہوں گے (وہ ان
 موصوفین کے وجہ سے نہ ہوں) وہ بھی (جنت میں) انکی برکت سے اپنی کے (درجوں میں) داخل
 ہوں گے اور فرشتے ان کے پاس ہر (سمت کے) دروازہ سے آتے ہوں گے (اور یہ کہتے ہوئے
 کہ تم (دہراؤ اور خطرہ سے) صحیح سلامت رہو گے بددلت اس کے کہ تم (دین حق پر) مضبوط
 رہے تھے، سو اس چنان میں تمہارا انجام بہت اچھا ہے۔

معارف و مسائل

پچھلے آیتوں میں حق و باطل کو مثالوں کے ذریعہ واضح کیا گیا تھا، مذکورہ آیات میں
 اہل حق اور اہل باطل کی علامات و صفات اور ان کے لچھے اور بُرے اعمال اور ان کی جزا
 سزا کا بیان ہے۔
 پہلی آیت میں احکام ربانی کی تعمیل و اطاعت کرنے والوں کے لئے اچھے بدلے کا اور
 نافرمانی کرنے والوں کے لئے عذاب شدید کا ذکر ہے۔
 دوسری آیت میں ان دونوں کی مثال بنا اور ناپیناسے دی گئی ہے، اور اس کے آخر
 میں فرمایا اَلَّذِينَ آمَنُوا كَفَرُوا كَمَا كَفَرُوا، یعنی اگرچہ بات واضح ہے مگر اس کو وہی سمجھ سکتے
 ہیں جو عقل والے ہیں، جن کی عقلیں غفلت و معصیت نے بیکار کر رکھی ہیں وہ اتنے بڑے عظیم
 فریق کو بھی نہیں سمجھتے۔
 تیسری آیت سے ان دونوں فریق کے خاص خاص اعمال اور علامات کا بیان
 شروع ہوا ہے، پہلے احکام الہیہ کے ماننے والوں کی صفات یہ ذکر فرمائی ہیں:۔ اَلَّذِينَ
 يُؤْتُونَ بِعَهْدِ اللّٰهِ، یعنی یہ وہ لوگ ہیں جو اللہ تعالیٰ سے کئے ہوئے عہد کو پورا کرتے ہیں،
 مراد اس سے وہ تمام عہد و پیمان ہیں جو اللہ تعالیٰ نے اپنے بندوں سے لئے ہیں، جن میں سب سے
 پہلا وہ عہد ربوبیت ہے جو ازل میں تمام ارواح کو حاضر کر کے لیا گیا تھا، اَلَّذِينَ يُؤْتُونَ
 تینوں میں سے پہلا وہ عہد و پیمان ہیں، جن کے جواب میں سب نے ایک زبان ہو کر کہا تھا،
 بَلٰی یعنی کیوں نہیں، آپ ضرور ہمارے رب ہیں، اسی طرح تمام احکام الہیہ کی اطاعت
 تمام فرشتوں کی ادائیگی اور ناجائز چیزوں سے اجتناب کی منجانب اللہ وصیت اور بندوں

وقت اختیار کر لیا جائے، ورنہ بعد میں تو کبھی نہ کبھی جبری طور پر انسان کو صبر آ ہی جاتا ہے، بلکہ قابل مدح و ثناء صبر ہے کہ اپنے اختیار سے خلافت طبع امر کو برداشت کرے، خواہ وہ مشرک و کافر و کجبات کی لڑائی ہو یا محرمات و مکروہات سے بچنا ہو۔

اسی لئے اگر کوئی شخص چوری کی نیت سے کسی مکان میں داخل ہو گیا مگر وہاں چوری کا موقع نہ ملا صبر کر کے رہا پس آگیا، تو یہ غیر نسیب صبر کوئی مدح و ثواب کی چیز نہیں، ثواب جب ہے کہ گناہ سے بچنا خدا کے خوف اور اس کی رضا جوئی کے سبب سے ہو۔

ساتویں صفت آقا مَوَالِئُ الصَّلَاةِ بِمَا قَامَتِ صَلَاةُكَ مَعْنٰی نَسَاؤُكَ اس کے پورے آداب و شرائط اور شروع کے ساتھ ادا کرتا ہے، محض نماز پڑھنا نہیں، اسی لئے قرآن کریم میں عموماً نماز کا حکم اقامتِ صلوٰۃ کے الفاظ سے دیا گیا ہے۔

آٹھویں صفت وَ آتَّقُوا لِمَا تَرَىٰ فَهُمْ لَهَا مَسْرُورًا عَلَانِيَةً ہے، یعنی وہ لوگ جو اللہ کے دینے ہوئے رزق میں کچھ اللہ کے نام پر بھی خرچ کرتے ہیں، اس میں اشارہ کیا گیا کہ تم سے جس مالِ زکوٰۃ وغیرہ کا مطالبہ اللہ تعالیٰ کرتا ہے وہ کچھ تم سے نہیں مانگتا بلکہ اپنے ہی دینے ہوئے رزق کا کچھ حصہ وہ بھی صرف اوصالیٰ فی صدہ جیسی قلیل و حیرت مند اور کم سے مانگا جاتا ہے، جس کے دینے میں آپ کو طبعاً کوئی پس و پیش نہ ہونی چاہئے۔

مال کو اللہ کی راہ میں خرچ کرنے کے ساتھ بَسْرًا وَ عَلَانِيَةً کی تہیہ سے معلوم ہوا کہ صدقہ خیرات میں ہر جگہ اخفاء ہی مسنون نہیں بلکہ بعض اوقات اس کا اظہار بھی درست و صحیح ہوتا ہے، اسی لئے علماء نے فرمایا کہ زکوٰۃ اور صدقات واجبہ کا اعلان و اظہار ہی افضل و بہتر ہے اس کا اخفاء مناسب نہیں تاکہ دو سرے لوگوں کو بھی تلقین اور ترغیب ہو، البتہ نفعی صدقات کا خفیہ دینا افضل و بہتر ہے، جن احادیث میں خفیہ دینے کی تہیہ آئی ہے وہ نفسی صدقات ہی کے متعلق ہے۔

نویں صفت تَبَيَّنَ رُؤُوسُهُمْ لِيَوْمِ السَّيْفِ، یعنی یہ لوگ بڑائی کو بھلائی سے دشمنی کو دوستی سے، ظلم کو عفو و درگزر سے دفع کرتے ہیں، بڑائی کے جواب میں بڑائی سے پیش نہیں آتے، اور بعض حضرات نے اس کے یہ معنی بیان فرمائے ہیں کہ گناہ کو نیکی سے دفع کرتے ہیں، یعنی اگر کسی وقت کوئی ظلم و گناہ سرزد ہو جائے تو اس کے بعد ظلم و عبادت کی کثرت اور اہتمام اتنا کرتے ہیں کہ اس سے پھلا گناہ جو ہو جاتا ہے، حدیث میں ہے کہ رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت معاذ بن عمرو کو وصیت فرمائی کہ تیری کے بعد نیکی کرو، تو وہ بری کو مٹا دے گی یہ مراد یہ ہے کہ جب اس بری اور گناہ پر نادم ہو کر توبہ

کرنی اور اس کے پیچھے نیک عمل کیا تو یہ نیک عمل پچھلے گناہ کو مٹا دے گا، بغیر ندامت اور توبہ کے گناہ کے بعد کوئی نیک عمل کر لینا گناہ کی معافی کے لئے کافی نہیں ہوتا۔

اللہ تعالیٰ کے فرمانبرداروں کی یہ نو صفتیں بیان کرنے کے بعد ان کی جزا یہ بیان فرمائی اُولَئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ، اللہ اور اس کے مراد دارِ آخرت ہے، یعنی اپنی لوگوں کے لئے ہے دارِ آخرت کی فلاح، اور بعض حضرات نے فرمایا کہ اس جگہ دار سے مراد دارِ دنیا ہے، اور مراد یہ ہے کہ نیک لوگوں کو اگرچہ اس دنیا میں تکلیفیں بھی پیش آتی ہیں مگر ان کا دنیا میں بھی نیک عمل کا حصہ ہوتا ہے، آگے اس عَذَابِ الدَّارِ یعنی دارِ آخرت کی فلاح کا بیان ہے، کہ وہ جنت عَزْرَبِ ہوں گی جن میں وہ داخل ہوں گے، عَدْن کے معنی قیام و قرار کے ہیں، مراد یہ ہے کہ ان جنتوں سے کسی وقت ان کو نکالا نہ جائے گا، بلکہ ان میں ان کا قرار و قیام دائمی ہوگا، اور بعض حضرات نے فرمایا کہ عَدْن وسط جنت کا نام ہے جو جنت کے مقامات میں بھی اعلیٰ مقام ہے۔

اس کے بعد ان حضرات کے لئے ایک اور انعام یہ ذکر فرمایا گیا کہ یہ انعام ربانی مرتب ان لوگوں کی ذات تک محدود نہیں ہوگا بلکہ ان کے آباء و اجداد اور ان کی بیویوں اور اولاد کو بھی اس میں حصہ ملے گا، شرط یہ ہے کہ وہ صالح ہوں جن کا ادنیٰ درجہ یہ ہے کہ مسلمان ہوں، اور مراد یہ ہے کہ ان لوگوں کے آباء و اجداد اور ان کی بیویوں کا اپنا عمل اگرچہ اس مقام پر پہنچنے کے قابل نہ تھا، مگر اللہ کے مقبول بندوں کی رعایت اور برکت سے ان کو بھی اسی مقام بلند پر پہنچا دیا جائے گا۔

اس کے بعد دارِ آخرت میں ان کی فلاح و کامیابی کا مزید بیان یہ ہے کہ درشتی ہر دروازہ سے ان کو سلام کرتے ہوئے داخل ہوتے ہیں، اور کہتے ہیں کہ تمہارا صبر کی وجہ سے تمام تکلیفوں سے سلامتی ہے، اور یہ کیسا اچھا انجام ہے دارِ آخرت کا!

وَالَّذِينَ يَبْتِغُونَ عَهْدَ اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مِيثَاقِهِ وَيَقْطَعُونَ

اور جو لوگ توڑتے ہیں عہد اللہ کا مضبوط کرنے کے بعد اور قطع کرتے ہیں

مَا أَمَرَ اللَّهُ بِهِ أَنْ يُوصَلَ وَيَفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ

اس چیز کو جس کو فرمایا اللہ نے جوڑنا اور نساہ اٹھاتے ہیں ملک میں ایسے لوگ

أُولَئِكَ لَهُمُ اللَّعْنَةُ وَلَهُمْ سُوءُ الدَّارِ ۝۱۰۰ اللَّهُ يَبْسُطُ

ان کے واسطے ہے لعنت اور ان کے لئے بڑا گھر، اللہ کشادہ کرتا ہے

الرِّشْقِ لِمَنْ يَشَاءُ وَيَقْدِرُ وَفِرْحُوا بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَمَا
 روزی جسکو چاہے اور تنگ کرنا ہے، اور فریفتہ ہیں دنیا کی زندگی پر اور دنیا
 الْحَيَاةِ الدُّنْيَا فِي الْآخِرَةِ إِلَّا مَتَاعٌ ﴿۳۶﴾ وَيَقُولُ الَّذِينَ كَفَرُوا
 کی زندگی کچھ نہیں آخرت کے آگے مگر متاعِ خیر، اور کہتے ہیں کاسر
 لَوْلَا أَنْزَلَ عَلَيْنَا آيَةً مِنْ رَبِّهِ قُلْ إِنْ أَنْزَلَ اللَّهُ يُضِلُّ مَنْ يَشَاءُ
 کیونکہ آخری اس پر کوئی نشانی اس کے رب کے لئے اللہ گمراہ کرنا جو جسکو چاہے،
 وَيَهْدِي إِلَيْهِ مَنْ أَنْابَ ﴿۳۷﴾ الَّذِينَ آمَنُوا وَتَطْمَئِنُّ
 اور راہ دکھاتا جو اپنی طرف اس کو جو رجوع ہوا، وہ لوگ جو ایمان لائے اور چین پاتے ہیں
 قُلُوبُهُمْ بِذِكْرِ اللَّهِ أَلَا بِذِكْرِ اللَّهِ تَطْمَئِنُّ الْقُلُوبُ ﴿۳۸﴾
 ان کے دل اللہ کی یاد سے، سنا کر اللہ کی یاد ہی سے چین پاتے ہیں دل،
 الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَظُنُّوا أَنَّهُم مُّسْتَكِيمُونَ ﴿۳۹﴾
 جو لوگ ایمان لائے اور کام کئے اچھے، خوش حال ہے ان کے واسطے اور اچھا ٹھکانا
 كَذَلِكَ أَرْسَلْنَا فِي أُمَّتِهِ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهَا أُمَمٌ لِيَتْلُوا
 اسی طرح تجھ کو بھیجا ہم نے ایک امت میں کہ گزر چکی ہیں اس سے پہلے بہت امتیں تاکہ سناوے تو
 عَلَيْهِمُ الَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ وَهُمْ يَكْفُرُونَ بِالرَّحْمَنِ
 ان کو جو حکم بھیجا ہم نے تیری طرف اور وہ منکر ہوتے ہیں رحمن سے،
 قُلْ هُوَ رَبِّي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْهِ مَتَابُ ﴿۴۰﴾
 تو کہہ وہی رب میرا ہے کسی کی بندگی نہیں اس کے سوا اسی پر میں نے بھروسہ کیا اور اسی کی طرف آنا ہوں گا تو

خلاصہ تفسیر

اور جو لوگ خدا تعالیٰ کے معابدوں کو ان کی پختگی کے بعد توڑتے ہیں، اور خدا تعالیٰ نے
 جن حلافتوں کے قائم رکھے کا حکم فرمایا ہے ان کو قطع کرتے ہیں اور دنیا میں فساد کرتے ہیں ایسے
 لوگوں پر لعنت ہوگی اور ان کے لئے اس جہان میں خرابی ہوگی یعنی ظاہری دولت و ثروت

کو دیکھ کر یہ دیکھنا چاہئے کہ یہ لوگ موردِ رحمت ہیں، کیونکہ رزق کی تو یہ کیفیت ہے کہ اللہ جس کو
 چاہے زیادہ رزق دیتا ہے، اور جس کے لئے چاہتا ہے تنگی کر دیتا ہے (رحمت و غضب کا یہ معیار نہیں)
 اور یہ کفار، لوگ ذمہ زنی زندگی پر اور اس کے عیش و عشرت پر، اتراتے ہیں اور ان کا اترنا بالکل فضول
 اور غلطی ہے، کیونکہ یہ ذمہ زنی زندگی (اور اس کی عیش و عشرت) آخرت کے مقابلہ میں بجز ایک متاع
 قلیل کے اور کچھ بھی نہیں، اور یہ کافر لوگ (آپ کی نبوت میں طعن و اعتراض کرنے کے لئے یوں،
 کہتے ہیں کہ ان (پیغمبر) پر کوئی معجزہ (ہماری فرمائشی معجزوں میں سے) ان کے رب کی طرف سے
 کیونکہ نہیں نازل کیا گیا، آپ کہہ دیجئے کہ واقعی رحمتِ تعالیٰ ان بیہودہ فرانتوں سے صاف معلوم ہوتا ہے
 کہ اللہ تعالیٰ جس کو چاہے گمراہ کر دیتے ہیں روح معلوم ہونے کی ظاہر ہے کہ باوجود معجزات کا فیہ
 کے جن میں سب سے اعظم قرآن ہے پھر فضول باتیں کرتے ہیں، جس سے معلوم ہوتا ہے کہ قسمت
 ہی میں گمراہی لکھی ہے، اور (جس طرح ان معاندین کو قرآن جو اعظم معجزات ہے ہدایت کے لئے
 کافی نہ ہوا اور مگر اس ان کو نصیب ہوئی اسی طرح) جو شخص ان کی طرف متوجہ ہوتا ہے اور
 طریق حق کا طالب ہوتا ہے جس کا مصداق آگے آتا ہے الَّذِينَ آمَنُوا وَتَطْمَئِنُّ الْقُلُوبُ ﴿۳۸﴾ اس کو اپنی طرف
 (رسالتی دینے کے لئے) ہدایت کر دیتے ہیں اور مگر اسی سے بچا لیتے ہیں) اور اس سے وہ لوگ
 ہیں جو ایمان لائے اور اللہ کے ذکر سے (جس کی بڑی فرد ایمان ہے) ان کے دلوں کو اطمینان
 ہوتا ہے (جس کی بڑی فرد ایمان ہے، یعنی وہ قرآن کے اعجاز و کدالات علی النبوة کے لئے کافی
 سمجھتے ہیں اور وہی تباہی فرمائش نہیں کرتے پھر خدا کی یاد اور طاعت میں ان کو ایسی رغبت ہوتی
 ہے کہ متاعِ حیات دنیا سے مثل کفار کے ان کو رغبت اور فرحت نہیں ہوتی اور غیب سمجھ لو کہ
 اللہ کے ذکر کی ایسی ہی خاصیت ہے کہ اس سے دل کو اطمینان ہو جاتا ہے (یعنی جس مرتبے کا
 ذکر ہو اسی مرتبہ کا اطمینان، چنانچہ قرآن سے ایمان اور اعمال صالحہ سے طاعت کا شدت تعلق
 اور توجہ الی اللہ مستر ہوتا ہے، غرض جو لوگ ایمان لائے اور نیک کام کئے (جن کا ذکر اوپر ہوا،
 ان کے لئے (دنیا میں) خوش حالی اور آخرت میں) نیک انجامی ہے (جس کو دوسری آیت
 میں فَتَطْمَئِنُّ الْقُلُوبُ ﴿۳۸﴾ و تَطْمَئِنُّ الْقُلُوبُ ﴿۳۸﴾ تعبیر فرمایا اسی لئے) ہم نے آپ کو ایک ایسی امت
 میں رسول بنا کر بھیجا ہے کہ اس (امت) سے پہلے اور بہت سی امتیں گزر چکی ہیں اور آپ کو
 ان کی طرف سے اس لئے رسول بنا کر بھیجا ہے تاکہ آپ ان کو وہ کتاب پڑھ کر سناوے جو ہم نے آپ کے
 پاس وحی کے ذریعہ بھیجی ہے اور ان کو چاہئے تھا کہ اس نعمتِ عظمیٰ کی قدر کرتے اور اس
 کتاب پر کہ وہ معجزہ بھی ہے ایمان لے آتے مگر، وہ لوگ ایسے بڑے رحمت والے کی ناسپاسی کرتے
 ہیں (اور قرآن پر ایمان نہیں لاتے) آپ فرمادیں گے کہ تمہارے ایمان نہ لانے سے میرا کوئی ضرر

نہیں کیونکہ تم زیادہ سے زیادہ میرے ساتھ مخالفت کرو گے، سو اس سے مجھ کو اس لئے انگریز نہیں کہ وہ میرا ربی راؤز جہان ہے، اس کے سوا کوئی عبارت کے لائق نہیں رہیں لامحالہ کامل الصفا ہو گا اور مخالفت کے لئے کافی ہو گا اس لئے، میں نے اسی پر بھروسہ کر لیا اور اسی کے پاس مجھ کو جانا ہے، غلاصہ یہ کہ میری مخالفت کے لئے تو اللہ تعالیٰ کافی ہے تم مخالفت کر کے میرا کچھ نہیں بگاڑ سکتے البتہ تمہارا ہی منہ ہے۔

معارف و مسائل

شروع رکوع میں کل انسانوں کی دو قسم کر کے بتلا یا گیا تھا کہ ان میں کچھ لوگ اللہ تعالیٰ کے فرمانبردار ہیں کچھ نافرمان، پھر فرمانبردار بندوں کی چند صفات و علامات بیان کی گئیں، اور آخرت میں ان کے لئے بہترین جزا کا ذکر کیا گیا۔

اب دوسری قسم کے لوگوں کی علامات و صفات اور ان کی سزا کا بیان ان آیات میں ہے، اس میں ان سرکش اور نافرمان بندوں کی ایک خصلت تو یہ بتلائی گئی:

اَلَّذِي يَتْلُو تِلْكَ آيَاتِ اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مَا نَزَّلَهَا عَلَيْهِ وَلا يَتْلُوهَا مِنْ بَيْنِ يَدَيْهَا
عہد کو پختہ کرنے کے بعد توڑ دیتے ہیں، اللہ تعالیٰ کے عہد میں وہ عہد بھی داخل ہے جو اول میں حق تعالیٰ کی ربوبیت اور وحدانیت کے متعلق تمام پیدا ہونے والی ریحوں سے لیا گیا تھا، جن کو کفار و مشرکین نے دنیا میں آکر توڑ ڈالا اور اللہ کے ساتھ سینکڑوں ہزاروں رب اور موجود بنا لیے۔ اور وہ تمام عہد بھی اس میں داخل ہیں جن کی پابندی عہد لا الہ الا اللہ کے ضمن میں انسان پر لازم ہو جاتی ہے، کیونکہ کلمہ طیبہ لا الہ الا اللہ محمد رسول اللہ دراصل ایک عظیم معاہدہ کا عنوان ہے جس کے تحت اللہ تعالیٰ اور اس کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم کے بتلائے ہوئے تمام احکام کی پابندی اور جن چیزوں سے روکا گیا ہے ان سے پرہیز کا عہد بھی آجاتا ہے، اس لئے جب کوئی انسان کسی حکم خداوندی یا حکم رسول سے انحراف کرتا ہے تو اس عہد ایمانی کی عہد شکنی کرتا ہے۔

دوسری خصلت ان نافرمان بندوں کی یہ بتلائی گئی:

وَيَقْلِبُونَ مَا آتَى اللَّهُ بِهِ أَنْ يُوَصَّلَ، یعنی یہ لوگ ان تعلقات کو قطع کر دیتے ہیں جن کو قائم رکھنے کا اللہ تعالیٰ نے حکم دیا تھا، ان میں انسان کا وہ تعلق بھی شامل ہے جو اس کو اللہ جل شانہ اور اس کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم سے ہے، اس تعلق کا قطع کرنا یہی ہے کہ ان کے احکام کی خلاف ورزی کی جائے، اور رشتہ داری کے وہ تعلقات بھی اس میں شامل ہیں

جن کو قائم رکھنے اور ان کے حقوق ادا کرنے کی قرآن کریم میں جا بجا ہدایت کی گئی ہے۔ اللہ تعالیٰ کی نافرمانی کرنے والے ان حقوق و تعلقات کو بھی توڑ ڈالتے ہیں مثلاً ماں، باپ، بھائی بہن، بیوی، اور دوسرے متعلقین کے جو حقوق اللہ تعالیٰ اور اس کے رسول نے انسان پر عائد کئے ہیں، یہ لوگ ان کو ادا نہیں کرتے۔

تیسری خصلت یہ بتلائی ہے:

وَيَقْبِضُونَ يَدِي فِي الْاَكْمَامِ، یعنی یہ لوگ زمین میں نساہت مچاتے ہیں اور یہ تیسری خصلت درحقیقت پہلی ہی دو خصلتوں کا نتیجہ ہے کہ جو لوگ اللہ تعالیٰ اور بندوں کے عہد کی پرواہ نہیں کرتے اور کسی کے حقوق و تعلقات کی رعایت نہیں کرتے ظاہر ہے کہ ان کے اعمال و افعال دوسرے لوگوں کے لئے مصرت اور ایذا کا سبب بنیں گے، لڑائی جھگڑے، قتل و قتال کے بازار گرم ہوں گے یہی زمین کا سب سے بڑا فساد ہے۔

سرکش اور نافرمان بندوں کی تین خصلتیں بتلانے کے بعد ان کی سزا یہ بتلائی گئی ہے:

اَوَلَيْسَ لَهُمْ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْعَذَابُ الَّذِي لَمْ يَرْحَمُوا، یعنی ان کے لئے لعنت جو اور بڑا ٹھکانا ہے، لعنت کے معنی اللہ کی رحمت سے دور اور محروم ہونے کے ہیں، اور ظاہر ہے کہ اس کی رحمت سے دور ہونا سب عقابوں سے بڑا عذاب اور ساری مصیبتوں سے بڑی مصیبت ہے۔

مذکورہ آیات میں انسانی زندگی کے مختلف شعبوں کے متعلق خاص خاص احکام و ہدایات آئی ہیں، بعض صراحتاً اور بعض اشارتاً مثلاً:

۱) اَلَّذِينَ يُوَفُّونَ بِعَهْدِ اللَّهِ وَلا يَنْقُضُونَ اَلْمِيثَاقَ، سے ثابت ہوا کہ جو معاہدہ کسی سے کر لیا جائے اس کی پابندی فرض اور اس کی خلاف ورزی حرام ہے، خواہ وہ معاہدہ اللہ اور رسول سے ہو جیسے عہد ایمانی یا مخلوقات میں کسی سے ہو، خواہ مسلمان سے یا کافر سے عہد شکنی بہر حال حرام ہے۔

۲) وَالَّذِينَ يُوَفُّونَ بِعَهْدِ اللَّهِ بِمَا آتَى اللَّهُ بِهِ أَنْ يُوَصَّلَ سے معلوم ہوا کہ اسلام کی تعلیم راہبانہ اناز سے نرکہ تعلقات کی نہیں بلکہ ضروری تعلقات کو قائم رکھنے اور ان کے حقوق ادا کرنے کو ضروری قرار دیا گیا ہے، ماں باپ کے حقوق، اولاد، بیوی اور بہن بھائیوں کے حقوق، دوسرے رشتہ داروں اور پڑوسیوں کے حقوق اللہ تعالیٰ نے ہر انسان پر لازم کئے ہیں، ان کو نظر انداز کر کے نفلی عبادت میں یا کسی دینی خدمت میں لگ جانا بھی جائز نہیں، دوسرے کاموں میں لگ کر ان کو بھلا دینا تو کیسے جائز ہوتا۔

صلہ ریحی اور رشتہ داری کے تعلقات کو قائم رکھنے اور ان کی خبر گیری اور ادائے حقوق

اور اولاد کو بھی اپنی کے ساتھ کر دیں گے۔

اس سے معلوم ہوا کہ بزرگوں کے ساتھ تعلق خواہ نسب اور قربت کا ہو یا دوستی کا وہ آخرت میں بھی بشرط ایمان نفع دے گا۔

(۶) سَلِّمُوا عَلٰی نَفْسِكُمْ بِمَا صَبَرْتُمْ فَنَجِّهِمُ الْعُقَبَى الَّذِي اَرٰى مِنْكُمْ مَّا كُنْتُمْ تَكْفُرُوْنَ
نجات اور درجات عالیہ سب اس کا نتیجہ ہوتے ہیں کہ انسان دنیا میں صبر سے کام لے، اللہ تعالیٰ اور بندوں کے حقوق کو ادا کرنے اور اس کی نافرمانیوں سے بچنے پر اپنے نفس کو مجبور کرتا ہے۔
اُولٰٓئِكَ لَهُمْ اَللَّحٰتَةُ وَ لَهُمْ مَسْوَدٌ الَّذِي اَرٰى مِنْكُمْ مَّا كُنْتُمْ تَكْفُرُوْنَ
نفرانہ دار بندوں کی جزا یہ ذکر فرمائی ہے کہ ان کا مقام جنت میں ہوگا، فرشتے ان کو سلام کریں گے، اور بتلائیں گے کہ یہ جنت کی دائمی نعمتیں سب تمہارے صبر و ثبات اور فرما برداری کا نتیجہ ہیں، اسی طرح اس آیت میں نافرمان سرکش لوگوں کا انجام بدیہ بتلایا ہے کہ ان پر اللہ کی لعنت ہے، یعنی وہ رحمت سے دور ہیں، اور ان کے لئے جہنم کا ٹھکانا مقرر ہے، اس سے یہ معلوم ہوا کہ جہنم شکنی اور رشتہ داروں و عزیزوں سے قطع رحمی لعنت اور جہنم کا سبب ہوا۔
فَعُوْذٌ بِاللّٰهِ

وَلَوْ اَنَّ كُرْنَا سَأَلْتُمْ بِهٖ الْجِبَالُ اَوْ قَطَعْتُمْ بِهٖ الْاَرْضَ ض

اور اگر کوئی قرآن ہوا ہوتا کہ چلیں اس سے پہاڑ یا ٹکڑے ہوئے اس سے زمین

اَوْ كَلِمَةٍ بِهٖ الْمَوْتٰى طَبَلٌ لِلّٰهِ الْاَمْرُ جَمِيعًا ط اَقْلَمَ يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ

یا پولیں اس سے مرنے کو کیا ہوتا، بلکہ سب کام تو اللہ کے ہاتھ میں ہیں، سو کیا خاطر جمع نہیں ایمان

۱۱ اٰمَنُوْا اَنْ لَّوْ كَيْشَاءَ اللّٰهُ لَهَدٰى النَّاسَ جَمِيعًا ط وَلَا يَزَالُ الَّذِيْنَ

دوران کو اس پر کہ اگر چاہے اللہ تو راہ پر لائے سب لوگوں کو اور برابر پہنچا ہوگا مسکروں

كَفَرُوْا لَيُصِيبُهُمْ بِمَا صَنَعُوْا قَارِعَةٌ اَوْ تَحُلُّ قَرِيْبًا مِّنْ دَارِهِمْ

کو ان کے کثرت پر صدمہ یا آترے گا ان کے گھر سے نزدیک جب تک

حَتّٰى يٰۤاَيُّهَا وَعَدَ اللّٰهُ اِنَّ اللّٰهَ لَا يَخْلِفُ اَلْوَعْدَ ۗ وَ لَقَدْ

کہ سچے وعدہ اللہ کا، بیک اللہ خلت نہیں کرتا اپنا وعدہ، اور ٹھٹھا

اَسْتَهْنِئْ بِرُسُلٍ مِّنْ قَبْلِكَ فَاَمَلَيْتَ لِلَّذِيْنَ كَفَرُوْا اَنْ يَّخْلُصُوْهُ

کرچے ہیں کتنے رسولوں سے تجھ سے پہلے سو ڈھیل دی میں نے مسکروں کو پھران کو پھڑلایا،

فَكَيْفَ كَانَ عِقَابِ ۗ اَفَمَنْ هُوَ قٰٓئِمٌ عَلٰى كُلِّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ ۗ

سو کیسا تھا میرا بدلہ، بھلا جو لئے کھڑا ہے ہر کسی کے سر پر جو کچھ اس نے کیا ہے،

وَجَعَلُوْا لِلّٰهِ شُرَكَاءَ ط اَقْلَسُوْهُمُ اَقْلَمَ تَنْبِيْهُنَّ بِمَا لَا يَحْكُمُ

اور مقرر کرتے ہیں اللہ کے لئے شریک، کہہ ان کا نام لو یا اللہ کو بتلاتے ہو جو وہ نہیں جانتا

فِي الْاَرْضِ مِنْ اُمَّمٍ يَّظٰهَرُوْنَ مِنَ الْقَوْلِ ط بَلْ رُتِبَ لِلَّذِيْنَ كَفَرُوْا

زمین میں یا کرتے ہو ادب ہی ادب بائیں یہ نہیں بلکہ بھلا بھلا دیتے ہیں مسکروں کو

مَكْرَهُمْ وَ صَدُوْا عَنِ السَّبِيْلِ ط وَمَنْ يُّضِلِلِ اللّٰهُ فَمَا لَهُ

ان کے فریب اور وہ روک دیتے گئے ہیں راہ سے اور جو گمراہ کرے اللہ سو کوئی نہیں اس کو

مِنْ هٰٓؤُلَآءِ ۗ

راہ بتانے والا۔

خلاصہ تفسیر

اور راسے پیغمبر اور اے مسلمانو! ان کا فروع کی عناد کی یہ کیفیت ہے کہ قرآن کی جو موجودہ

حالت ہے کہ اس کا معجزہ ہونا غور و فکر پر موقوف ہے بجائے اس کے، اگر کوئی قرآن ایسا ہوتا جس کے

ذریعہ سے پہاڑ راہی جگہ سے، ہٹا دیتے جلتے یا اس کے ذریعے سے زمین جلدی جلدی ہوجاتی

یا اس کے ذریعہ سے مردوں کے ساتھ کسی کو بائیں کرادی جائیں یعنی مردہ زندہ ہوجاتا اور کوئی

اس سے بائیں کر لیتا اور یہ وہ معجزے ہیں جن کی فرمائش اکثر کفار کیا کرتے تھے، لیکن مطلقاً

بعض اس طرح سے کہ قرآن کو بحالت موجودہ تو ہم معجزہ مانتے نہیں، البتہ اگر قرآن سے ان خوارق

کا ظہور ہو تو ہم اس کو معجزہ مان لیں، مطلب یہ کہ قرآن سے ایسے ایسے معجزات کا بھی ظہور ہوتا

جس سے دونوں طرح کے لوگوں کی فرمائش پوری ہوجاتی، یعنی جو نفس خوارق مذکورہ کے مستعدی

تھے اور جو ان کا ظہور قرآن سے چاہتے تھے، تب بھی یہ لوگ ایمان نہ لاتے (کیونکہ یہ اسباب

مؤثر حقیقی نہیں، بلکہ سارا اختیار اللہ ہی کو ہے وہ جس کو توفیق عطا فرماتے ہیں وہی ایمان لاتا ہے

يٰۤاَيُّهَا اَدْعُوا۟ اِلَيْهِ مٰبِ ۙ وَكَذٰلِكَ اَنْزَلْنٰهُ مُحْكَمًا

اس کا، اسی کی طرف بلا، ہوں اور اسی کی طرف ہرگز ٹھکانا، اور اسی طرح اتنا ہم نے یہ کلام حکم

عَرَبِيًّا وَّلَيْنِ اَتَّبَعْتَ اَهْوَاۗءَ هُمْ يَبْعَدُ مَا جَاءَكَ مِنَ الْعِلْمِ ۗ

عربی زبان میں، اور اگر تو پہلے ان کی خواہش کے موافق بعد اس علم کے جو تجھ کو پہنچ چکا،

مٰلِكَ مِنَ اللّٰهِ مِنْ وَّلِيٍّ وَّلَا وَاۡقِ ۙ ﴿۳۰﴾

کوئی نہیں تیرا اللہ سے حمایتی اور نہ بچانے والا

خلاصہ تفسیر

ان کا فردوں کے لئے دنیوی زندگی میں رکھی، عذاب ہے (وہ قتل و قید و ذلت یا امرات و مصائب ہے) اور آخرت کا عذاب اس سے بدرجہا زیادہ سخت ہے (کیونکہ شدید بھی ہے اور دائم بھی ہے) اور اللہ (کے عذاب) سے ان کو کوئی بچانے والا نہیں ہوگا اور جس جنت کا مستحقوں سے (یعنی شرک و کفر سے بچنے والوں سے) وعدہ کیا گیا ہے اس کی کیفیت یہ کہ اس کی عمارت اور اشجار کے نیچے سے نہریں جاری ہوں گی، اور اس کا پھل اور اس کا سایہ دائم رہے گا یہ تو انجام ہوگا مستحقوں کا، اور کافروں کا انجام دوزخ ہوگا، اور جن لوگوں کو ہم نے آسانی (یعنی تورات و انجیل) دی ہے (اور وہ اس کو پورے طور سے مانتے تھے، وہ اس کتاب) سے خوش ہوئے ہیں جو آپ پر نازل کی گئی ہے (کیونکہ اس کی خبر اپنی کتابوں میں پاتے ہیں اور خوش ہو کر مان لیتے ہیں اور ایمان لے آتے ہیں، جیسے یہود میں عبد اللہ بن سلام اور ان کے ساتھی اور نصاریٰ میں نجاشی اور ان کے فرستادے جن کا ذکر اور آیات میں بھی ہے) اور انہی کے گردہ میں بھنے ایسے ہیں کہ اس کتاب کے بعض حصہ (جس میں ان کی کتاب کے خلاف احکام ہیں) انکار کرتے ہیں (اور کفر کرتے ہیں) آپ (ان سے) فرمائیے کہ احکام دو قسم کے ہیں اصول اور فروع، اگر تم اصول میں مخالفت ہو سوره سب شرائع میں مشترک ہیں چنانچہ (مجموعہ) توحید کے متعلق صرف یہ حکم ہوا ہے کہ میں اللہ کی عبادت کروں اور کسی کو اس کا شریک نہ ٹھہراؤں (اور نبوت کے متعلق یہ بات ہے کہ) میں (لوگوں کو) اللہ ہی کی طرف بلاؤں (یعنی نبوت کا حاصل یہ ہو کہ میں داعی الی اللہ ہوں) اور (معاذ کے متعلق میرا عقیدہ ہے کہ) اسی کی طرف مجھ کو دنیا سے لوٹ کر جانا ہے (یعنی اصول یہ ہیں، سوان میں سے ایک بات بھی قابل انکار نہیں، چنانچہ توحید سب کے نزدیک مسلم ہے، جیسا کہ یہی مضمون دوسری آیت میں ہر حقاً کو الیٰ جملہ نبیوں سے

بیتنا الخ، اور نبوت میں اپنے لئے مال و جاہ نہیں چاہتا جس پر انکار کی گنجائش ہو، بعض دعوت الی اللہ کرتا ہوں، سوائے لوگ پہلے بھی ہوئے ہیں جس کو تم بھی مانتے ہو، جیسا یہی مضمون دوسری جگہ بھی ہے تاکہ بظہر ان یؤمنوا باللہ انکتاب الخ اسی طرح معاد کا عقیدہ مشترک اور مسلم اور غیر قابل انکار ہو، اور اگر فروع میں مخالفت ہو تو اس کا جواب اللہ تعالیٰ یوں دیتے ہیں کہ ہم نے جس طرح اور رسولوں کو خاص خاص زبانوں میں خاص احکام دیئے، اسی طرح ہم نے اس (قرآن) کو اس طور پر نازل کیا کہ وہ خاص حکم ہے عربی زبان میں (عربی کی تصریح سے اشارہ ہو گیا دوسرے انبیاء کی دوسری زبانوں کی طرف، اور زبانوں کے اختلافات سے اشارہ ہو گیا اختلاف اُمم کی طرف، تو حال جواب کا یہ ہوا کہ فروع میں اختلاف بسبب اختلاف اُمم کے ہوا، کیونکہ مصالح اُمم کے ہر زمانہ میں جدا گانہ ہیں، پس یہ اختلاف شرائع کا معنوی مخالفت نہیں، چنانچہ خود مختاری شرائع مسلمہ میں بھی ایسا اختلاف فروع کا ہوا ہے، پھر مختاری مخالفت و انکار کی کیا گنجائش ہے) اور (اے محمد صلی اللہ علیہ وسلم) اگر آپ (بعض خیالات) ان کے نفسانی خیالات کا (یعنی احکام منسوخ یا احکام مخدومہ کا) اتباع کرنے لگیں بعد اس کے کہ آپ کے پاس (احکام مقصودہ کا) علم (صحیح) پہنچ چکا ہے تو اللہ تعالیٰ کے مقابلہ میں نہ کوئی آپ کا مددگار ہوگا اور نہ کوئی بچانے والا (اور جب نبی کو ایسا خطاب کیا جا رہا ہے تو اور لوگ انکار کر کے کہاں رہیں گے، سو اس میں تعریفیں ہے اہل کتاب کے ساتھ، پس دونوں شقوں پر شکرین و مخالفین کا جواب ہو گیا)۔

وَلَقَدْ اَرْسَلْنَا رَسُلًا مِّنْ قَبْلِكَ وَجَعَلْنَا لَهُمْ اَزْوَاجًا وَّ ذُرِّيَّةً

اور بھیجے تھے ان سے پہلے اور ہم نے دی تھیں ان کو جوڑیوں اور اولاد

وَمَا كَانَ لِرَسُولٍ اَنْ يَّاتِيَ بِآيَةٍ اِلَّا بِاِذْنِ اللّٰهِ لِكُلِّ اَجَلٍ

اور نہیں ہوا کسی رسول سے کہ وہ لے آئے کوئی نشان مگر اللہ کے اذن سے ہر ایک وعدہ ہے

كِتٰبٍ ﴿۳۱﴾ يَتَّخِذُ اللّٰهُ مَا يَشَاءُ وَيُثَبِّتُ بِهٖ وَّعِنْدَكَ اُمُّ

کتاب ہوا، مٹا ہے اللہ جو چاہے اور باقی رکھتا ہے، اور اسی کے پاس ہے

الْكِتٰبِ ﴿۳۱﴾ وَاِنَّ مَّا نُرِيَنَّكَ بَعْضَ الَّذِي لَعَدُّهُمْ اَوْ نَتُوْفِيَنَّكَ

اصل کتاب، اور اگر دکھلا دیں ہم تجھ کو کوئی وعدہ جو ہم نے کیا ہے ان سے یا تجھ کو اٹھا دیں

مزادیتا ہے اور اس طرح ان کفار کے اعمال کی بھی سب اس کو خبر ہے سوان آکر دیکھی، ابھی معلوم ہوا جاتا ہے کہ اس عالم میں نیک انجامی کس کے حصہ میں ہے آیا ان کے یا مسلمانوں کے یعنی عنقریب کو اپنی براہنجائی اور سزا سے اعمال معلوم ہو جائے گی اور یہ کافر لوگ دان سزاؤں کو سمجھ لے ہوتے ہیں کہہ رہے ہیں کہ زحوظ اللہ! آپ پیغمبر نہیں، آپ فرما دیجئے کہ تمہارے انکار بے معنی سے کیا ہوتا ہے میرے اور تمہارے درمیان میری نبوت پر اللہ تعالیٰ اور وہ شخص جس کے پاس کتاب آسانی کا علم ہے جس میں میری نبوت کی تصدیق ہے، کافر گواہ ہیں دراد اس سے علماء اہل کتاب جو منصف تھے اور نبوت کی پیشین گوئی دیکھ کر ایمان لے آئے تھے، مطلب یہ ہوا کہ میری نبوت کی دو دلیل ہیں عقل اور نقل، عقلی تو یہ کہ حق تعالیٰ نے مجھ کو معجزات عطا فرمائے جو دلیل نبوت ہیں، اور اللہ تعالیٰ کے گواہ ہونے کے یہی معنی ہیں، اور نقلی یہ ہے کہ کتب سادہ سابقہ میں اس کی خبر موجود ہے، اگر یقین نہ آئے تو منصف علماء سے پوچھ لو وہ ظاہر کر دیں گے، پس دلائل نقلیہ و عقلیہ کے ہوتے ہوئے نبوت کا انکار کرنا بجز شقاوت کے اور کیا ہے، کس عاقل کو اس سے شبہ ہونا چاہئے؟

معارف و مسائل

کفار و مشرکین کا رسول و نبی کے متعلق ایک عام تخمیل یہ تھا کہ وہ جنس بشر اور انسان کے علاوہ کوئی مخلوق مثل فرشتوں کے ہونی چاہئے، جن کی وجہ سے عام انسانوں سے ان کی برتری واضح ہو جائے، قرآن کریم نے ان کے اس خیال فاسد کا جواب متعدد آیات میں دیا ہے کہ تم نے نبوت رسالت کی حقیقت اور بحکمت کو ہی نہیں پہچانا، اس لئے ایسے تخیلات کے درپے ہوتے، کیونکہ رسول کو حق تعالیٰ ایک نمونہ بنا کر بھیجتے ہیں کہ امت کے سامنے انسان ان کی پیروی کریں انہی جیسے اعمال و اخلاق سیکھیں اور یہ ظاہر ہے کہ کوئی انسان اپنے جنس انسان ہی کی پیروی اور اتباع کر سکتا ہے، جو اس کی جنس کا نہ ہو اس کی پیروی انسان سے ناممکن ہے، مثلاً فرشتہ کو نہ بھوک لگے نہ پیاس نہ نفسانی خواہشات سے اس کو کوئی واسطہ نہ اس کو نیند آوے نہ نمان ہو، اب انسانوں کو ان کے اتباع اور پیروی کا حکم دیا جاتا تو ان کے لئے ان کی قدرت سے زائد تکلیف ہو جاتی اس جگہ بھی مشرکین کا یہی اعتراض پیش ہوا، خصوصاً رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے تعدد ازواج سے ان کا پیشہ اور بڑھا، اس کا جواب پہلی آیت کے ابتدائی جملوں میں یہ دیا گیا کہ ایک یا ایک سے زیادہ نکاح کرنے اور بیوی بچوں والا ہونے کو تم نے کس دلیل سے نبوت و رسالت کے خلاف سمجھ لیا، اللہ تعالیٰ کی تو ابتداء آفرینش سے یہی سنت رہی ہے کہ وہ اپنے پیغمبروں کو صاحب اہل و عیال بنا لے ہیں، جتنے انبیاء علیہم السلام پہلے گزرے ہیں، اور ان میں سے بعض کی نبوت کے تم بھی قائل ہو

وہ سب متعدد بیویاں رکھتے تھے، اور صاحب اولاد تھے، اس کو نبوت و رسالت یا بزرگی اور اولاد کے خلاف سمجھنا نادانی ہے۔

صحیح بخاری و مسلم میں ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ میں تو روزہ بھی رکھتا ہوں اور افطار بھی کرتا ہوں یعنی ایسا نہیں کہ ہمیشہ روزے ہی رکھا کروں، اور فرمایا کہ میں رات میں سوتا بھی ہوں اور نماز کے لئے کھڑا بھی ہوتا ہوں یعنی ایسا نہیں کہ ساری رات عبادت ہی کروں، اور گوشت بھی کھاتا ہوں، عورتوں سے نکاح بھی کرتا ہوں، جو شخص میری اس سنت کو قابل اعتراض سمجھے وہ مسلمان نہیں، وَمَا كَانَ لِيُتَسْوَلِيَ اَنْ يَأْتِيَ بِآيَاتٍ اِلَّا بِاِذْنِ اللّٰهِ، یعنی کسی رسول کو اختیار نہیں کہ وہ ایک آیت بھی بغیر حکم خدا تعالیٰ کے خود لائے۔

کفار و مشرکین جو معاندانہ سوالات ہمیشہ انبیاء علیہم السلام کے سامنے پیش کرتے آئے ہیں اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے سامنے بھی اس زمانہ کے مشرکین نے پیش کئے، ان میں دو سوال بہت عام ہیں، ایک یہ کہ اللہ کی کتاب میں ہماری خواہش کے مطابق احکام نازل ہوا کریں، جیسے سورہ قونس میں ان کی یہ درخواست مذکور ہے کہ اِنَّا نَحْنُ اِنْ غَيَّرْنَا هٰذَا اَوْ زَيْدْنَا لَهٗ، یعنی یا تو آپ اس موجودہ قرآن کے بجائے بالکل ہی کوئی دوسرا قرآن لاتے، جس میں ہمارے بتوں کی عبادت کو منج نہ کیا گیا ہو، یا پھر آپ خود ہی اس کے لئے ہوتے احکام کو بدل دیجئے، عذاب کی جگہ رحمت اور حرام کی جگہ حلال کر دیجئے۔

دوسرا سوال: انبیاء علیہم السلام کے واضح معجزات دیکھنے کے باوجود نئے نئے معجزات کا مطالبہ کرنا کہ فلاں قسم کا معجزہ دکھلائیے تو ہم مسلمان ہوں، قرآن کریم کے اس جملہ میں لفظ آیت سے دونوں چیزیں مراد ہو سکتی ہیں، کیونکہ اصطلاح قرآن میں قرآنی آیات کو بھی آیت کہا جاتا ہے اور معجزہ کو بھی، اسی لئے اس آیت کی تفسیر میں حضرات مفسرین میں سے بعض نے آیت قرآنی مراد لے کر یہ مطلب بیان کیا کہ کسی پیغمبر کو یہ ثابت یا نہیں ہوتا کہ اپنی طرف سے اپنی کتاب میں کوئی آیت بنائے، اور بعض نے اس آیت سے مراد معجزہ لے کر یہ معنی قرار دیئے کہ کسی رسول و نبی کو اللہ نے یہ ثابت یا نہیں دیا کہ جس وقت چاہے اور جس طرح چاہے معجزہ ظاہر کر دے، تفسیر روح المعانی میں فرمایا کہ عموم مجاز کے قاعدہ پر اس جگہ یہ دونوں معنی مراد ہو سکتے ہیں، اور دونوں تفسیریں صحیح ہو سکتی ہیں۔

اس لحاظ سے خلاصہ مضمون اس آیت کا یہ ہوا کہ ہمارے رسول سے قرآنی آیات کے بدلے کا مطالبہ بے جا اور غلط ہے، ہم نے ایسا اختیار کسی رسول کو نہیں دیا، اسی طرح یہ مطالبہ کہ فلاں خاص قسم کا معجزہ دکھلائیے، یہ بھی حقیقت نبوت سے ناواقفیت کی دلیل ہے، کیونکہ کسی نبی رسول

کے اختیار میں نہیں ہوتا کہ لوگوں کی خواہش کے مطابق جو وہ چاہیں معجزہ ظاہر کر دیں۔

وَلَقَدْ آتَيْنَا كِتَابًا، اہل کے معنی قدرت معینہ اور میعاد کے آتے ہیں، اور کتاب اس جگہ بمعنی مصدر ہے، یعنی تحریر، معنی یہ ہیں کہ ہر چیز کی میعاد اور مقدار اللہ تعالیٰ کے پاس لکھی ہوتی ہے، اس نے ازل میں لکھ دیا ہے کہ فلاں شخص فلاں وقت پیدا ہوگا، اور اتنے دن زندہ رہے گا، کہاں کہاں جائے گا، کیا کیا کام کرے گا، اس وقت اور کہاں مرے گا۔

اسی طرح یہ بھی لکھا ہوا ہے کہ فلاں زمانے میں فلاں پیغمبر پر کیا وحی اور احکام نازل ہوئے گی کیونکہ احکام کل پر زمانے اور ہر قوم کے مناسب حال آتے رہنا ہی مقتضائے عقل و انصاف ہے، اور یہ بھی لکھا ہوا ہے کہ فلاں پیغمبر سے فلاں وقت کس کس معجزہ کا ظہور ہوگا۔

اس لئے رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے یہ مطالبہ کہ فلاں قسم کے احکام قرآن میں نازل کر آئیں، یا یہ مطالبہ کہ فلاں خاص معجزہ دکھلائیں ایک معاندانہ اور غلط مطالبہ ہے، جو رسالت و نبوت کی حقیقت سے بے خبر ہونے پر مبنی ہے۔

يَتَذَكَّرُ اللَّهُ مَا يَشَاءُ وَيُرِيدُ وَعِندَهُ أُمَمٌ أَلِكْتِيبِ، اُمَمُ الکتاب کے لفظی معنی اصل کتاب کے ہیں، مراد اس سے وہ لوح محفوظ ہے جس میں کوئی تغیر و تبدل نہیں ہو سکتا۔

معنی آیت کے یہ ہیں کہ حق تعالیٰ اپنی قدرت کا ملکہ اور حکمت بالغہ سے جس چیز کو چاہتا ہے مٹا دیتا ہے، اور جس چیز کو چاہتا ہے ثابت اور باقی رکھتا ہے، اور اس جو حادثات کے بعد جو کچھ واقع ہوتا ہے وہ اللہ تعالیٰ کے پاس محفوظ ہے جس پر نہ کسی کی دسترس ہے، نہ اس میں کوئی کمی بیشی ہو سکتی ہے۔

ائمہ تفسیر میں سے حضرت سعید بن جبیرؓ اور قتادہؓ وغیرہ نے اس آیت کو بھی احکام و شرائع کے جوہر و اثبات یعنی مسئلہ نوح کے متعلق قرار دیا ہے، اور آیت کا مطلب یہ بیان فرمایا کہ اللہ تعالیٰ جو ہر زمانے اور ہر قوم کے لئے مختلف رسولوں کے ذریعہ اپنی کتابیں بھیجتے ہیں، جن میں احکام و شریعت اور فرقان کا بیان ہوتا ہے یہ ضروری نہیں ہے کہ یہ سب احکام دائمی ہوں اور ہمیشہ باقی رہیں، بلکہ قوموں کے حالات اور زمانے کے تغیرات کے مناسب اپنی حکمت کے ذریعہ جن حکم کو چاہتے ہیں مٹا دیتے ہیں، اور جس کو چاہتے ہیں ثابت اور باقی رکھتے ہیں، اور اصل کتاب، ہر حال ان کے پاس محفوظ ہے، جس میں پہلے ہی سے یہ لکھا ہوا ہے کہ فلاں حکم جو فلاں قوم کے لئے نازل کیا گیا ہے یا ایک خاص میعاد کے لئے یا خاص حالات کی بنا پر ہے، جب وہ میعاد گزر جائیگی، یا وہ حالات بدل جائیں گے تو یہ حکم بھی بدل جائے گا، اس اُمَمُ الکتاب میں اس کی میعاد اور وقت مقرر بھی پوری تعیین کے ساتھ درج ہے، اور یہ بھی کہ اس حکم کو بدل کر ناسخ کر لیا جائے گا۔

اس سے یہ شبہ بھی جاتا ہا کہ احکام خداوندی کبھی منسوخ نہ ہونے چاہئیں، کیونکہ کوئی حکم جاری کرنے کے بعد منسوخ کرنا علامت اس کی ہے کہ حکم جاری کرنے والے کے حالات کا اندازہ نہ تھا اس لئے حالات دیکھنے کے بعد اس کو منسوخ کرنا پڑا، اور ظاہر ہے کہ حق تعالیٰ کی شان اس سے بلند و بالا ہے کہ کوئی چیز اس کے علم سے باہر ہو، کیونکہ تقریر مذکور سے معلوم ہو گیا کہ جس حکم کو منسوخ کیا جاتا ہے، اللہ تعالیٰ کے علم میں پہلے سے ہوتا ہے کہ یہ حکم صرف اتنی مدت کے لئے جاری کیا گیا ہے، اس کے بعد بدل جائے گا، اس کی مثال ایسی ہوتی ہے جیسے کسی عربین کا حال دیکھ کر کوئی حکیم ماڈر اکثر ایک دو اس وقت کے مناسب حال تجویز کرتا ہے اور وہ جانتا ہے کہ اس دو کا یہ اثر ہوگا اس کے بعد اس دو کو بدل کر فلاں دوسری روادی جائے گی، خلاصہ یہ ہے کہ اس تفسیر کے مطابق آیت میں محو و اثبات سے مراد احکام کا منسوخ ہونا اور باقی رہنا ہے۔

اور ائمہ تفسیر کے ایک جماعت سفیان ثوریؓ و دیگر نے حضرت ابن عباسؓ سے اس آیت کی دوسری تفسیر نقل کی جس میں مضمون آیت کو نوشتہ تقدیر کے متعلق قرار دیا ہے، اور معنی آیت کے یہ بیان کئے گئے ہیں کہ قرآن و حدیث کی تصریحات کے مطابق مخلوقات کی تقدیریں اور ہر شخص کی عمر اور زندگی بھر میں ملنے والے رزق اور پیش آنے والی راحت یا مصیبت اور ان سب چیزوں کی مقداریں اللہ تعالیٰ نے ازل میں مخلوقات کی پیدائش سے بھی پہلے لکھی ہوتی ہیں، پھر بچہ کی پیدائش کے وقت فرشتوں کو بھی لکھوا دیا جاتا ہے، اور ہر سال شب قدر میں اس سال کے اندر پیش آنے والے معاملات کا چھٹا فرشتوں کے سپرد کر دیا جاتا ہے۔

خلاصہ یہ ہے کہ ہر فرد مخلوق کی عمر، رزق، حرکات و سکنات سب متعین ہیں، اور لکھے ہوئے ہیں، مگر اللہ تعالیٰ اس نوشتہ تقدیر میں سے جس کو چاہتے ہیں مٹا دیتے ہیں اور جس کو چاہتے ہیں باقی رکھتے ہیں وَعِندَهُ أُمَمٌ أَلِكْتِيبِ، یعنی اصل کتاب جس کے مطابق محو و اثبات کے بعد جو کچھ واقع ہوتا ہے، وہ اللہ کے پاس ہے اس میں کوئی تغیر و تبدل نہیں ہو سکتا۔

تشریح اس کی یہ ہے کہ بہت سی احادیث صحیحہ سے معلوم ہوتا ہے کہ بعض اعمال سے انسان کی عمر اور رزق بڑھ جاتے ہیں، بعض سے گھٹ جاتے ہیں، صحیح بخاری میں ہے کہ صلہ رحمی عمر میں زیادتی کا سبب بنتی ہے، اور سند حسد کی روایت میں ہے کہ بعض اوقات آدمی کوئی ایسا گناہ کرتا ہے کہ اس کے سبب رزق سے محروم کر دیا جاتا ہے، اور ماں باپ کی خدمت و اطاعت سے عمر بڑھ جاتی ہے، اور تقدیر آبی کو کوئی چیز بجز دعا کے نال نہیں سکتی۔

ان تمام روایات سے معلوم ہوتا ہے کہ اللہ تعالیٰ نے جو عمر یا رزق وغیرہ کسی کی تقدیر میں لکھ دیے ہیں وہ بعض اعمال کی وجہ سے کم یا زیادہ ہو سکتے ہیں، اور دعا کی وجہ سے بھی تحت تدبیر

بدلی جاسکتی ہے۔

اس آیت میں اسی مضمون کا بیان اس طرح کیا گیا کہ کتاب تقدیر میں لکھی ہوئی عمر یا رزق یا مصیبت یا راحت وغیرہ میں جو تیسرے و تبدل کسی عمل یا دعا کی وجہ سے ہوتا ہے اس سے مراد وہ کتاب تقدیر ہی جو فرشتوں کے ہاتھ یا ان کے علم میں ہے اس میں بعض اوقات کوئی حکم کسی خاص شرط پر معلق ہوتا ہے، جب وہ شرط نہ پائی جائے تو یہ حکم بھی نہیں رہتا، اور پھر یہ شرط بعض اوقات تو تحریر میں لکھی ہوئی فرشتوں کے علم میں ہوتی ہے، بعض اوقات لکھی نہیں ہوتی، صرف اللہ تعالیٰ کے علم میں ہوتی ہے، جب وہ حکم بدلا جاتا ہے تو سب حیرت میں رہ جاتے ہیں، اس طرح کی تقدیر معلق کہلاتی ہے، جس میں اس آیت کی تصریح کے مطابق خود اثبات ہوتا رہتا ہے، لیکن آیت کے آخری جملہ **وَعَسَىٰ أَن تَكْتُبَ لَہٗ بَدَلًا** دیا کہ اس تقدیر معلق کے اوپر ایک تقدیر مقرر ہو ہے، جو آتم الکتاب میں لکھی ہوئی اللہ تعالیٰ کے پاس ہے، وہ صرف علم آپس کے لئے مخصوص ہے، اس میں وہ احکام لکھے جاتے ہیں جو شرائط اعمال یا دعا کے بعد آخری نتیجہ کے طور پر ہوتے ہیں، اسی لئے وہ خود اثبات اور کمی بیشی سے بالکل بری ہے (ابن کثیر)

كَلَّمَآ نَا نُرِيكَ كَبُخًا لِّبَعْضِ الَّذِيْنَ تَعْبُدُ هُمْ اَوْ لَتَوَفِّيَنَّكَ، اس آیت میں رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو تسلی دینے اور مطمئن رکھنے کے لئے ارشاد فرمایا کہ اللہ تعالیٰ نے جو وعدے آپ سے کئے ہیں کہ اسلام کی تکمیل ہوگی، اور کفر و کافر ذلیل و خوار ہوں گے، یہ تو ہو کر رہے گا، مگر آپ اس فکر میں نہ پڑیں کہ یہ فتح تکمیل کب ہوگی، ممکن ہے کہ آپ کی زندگی میں ہو جائے، اور یہ بھی ممکن ہے کہ وفات کے بعد ہو، اور آپ کے اطمینان کے لئے تو یہ بھی کافی ہے کہ آپ برابر دیکھ رہے ہیں کہ ہم کفار کی زمینوں کو ان کے اطراف سے گھٹاتے چلے جاتے ہیں، یعنی یہ اطراف مسلمانوں کے قبضہ میں آجاتے ہیں، اس طرح ان کی مقبوضہ زمین گھٹتی جاتی ہے، اور مسلمانوں کے لئے کشمکش ہوتی جاتی ہے، اس طرح ایک دن اس فتح کی تکمیل بھی ہو جائے گی، حکم اللہ تعالیٰ ہی کے ہاتھ میں ہے، اس کے حکم کو کوئی ٹالنے والا نہیں، وہ بہت جلد حساب لینے والا ہے۔

سورۃ رعد تمام شد

سورۃ ابراہیم

سُورَةُ اِبْرٰهٖمَ مَكِّيَّةٌ وَهِيَ اٰثِنَانٌ مِّمَّنْ اَوَّلُوْنَ اٰیٰتِہٖمُ رُكُوْعًا ۙ

سورۃ ابراہیم مکہ میں آخری اور اس کی باؤن آیتیں ہیں اور سات رکوع

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ۝

شرع اللہ کے نام سے جو بجد مہربان نہایت رحم والا ہے

الرَّتْ كَتَبَ اَنْزَلْنٰہٗ اِلَیْكَ لِتُخْرِجَ النَّاسَ مِنَ الظُّلُمٰتِ

یہ ایک کتاب ہے کہ ہم نے اتاری تیری طرف کو تو نکالے لوگوں کو اندھیروں سے

اِلَى النُّوْرِ ۙ اِذْ نَادٰ رَبُّہٗمُ اِلٰی صِرَاطٍ الْعَزِیْزِ الْحَمِیْدِ ۝۱ اللّٰہ

اچالے کی طرف ان کے رب کے حکم سے رستہ پر اس زبردست عزیزوں والے اللہ کے

الَّذِیْ لَہٗ مَا فِی السَّمٰوٰتِ وَمَا فِی الْاَرْضِ وَوَدَّ لِّلْکٰفِرِیْنَ

جس کا ہر جو کچھ کہ موجود ہو آسمانوں میں اور جو کچھ ہو زمین میں اور مصیبت ہے کافروں کو

مِّنْ عَذَابٍ شَدِیْدٍ ۝۲ الَّذِیْنَ یَسْتَحِبُّوْنَ الْحَیٰوۃَ الدُّنْیَا

ایک سخت عذاب سے جو کہ پسند رکھتے ہیں زندگی دنیا کی

عَلٰی الْاٰخِرَةِ وَیَصُدُّوْنَ عَنِ سَبِیْلِ اللّٰہِ وَیَسْعَوْنَ ہَا عِوَجًا

آخرت سے اور روکتے ہیں اللہ کی راہ سے اور تلاش کرتے ہیں اس میں کجی

اَوْ لَیْسَ لَکَ فِی ضَلٰلٍ بَعِیْدٍ ۝۳

وہ راستہ جہنم کو چاہے دور ہے